

SAINTE-CATHERINE, Rue

4353 est



archives  
municipales

VOUS NOUS OBLIGERIEZ EN NOUS RETOURNANT

LE DOSSIER DANS LE PLUS BREF DÉLAI.

CE DOSSIER  
CONTIENT  
DES DOCUMENTS  
ORIGINAUX.

ILS SONT CONSERVÉS DANS  
LE FONDS DU SERVICE DU  
GREFFE (VM6)



ANNÉE	# CIVIQUES	PROPRIETAIRES	OCCUPANTS	CADASTRES	TERRAIN	BATISSES	TOTAL
1929	Lot	Denis N. Lazanis $\frac{1}{2}$ Nicolas A Lazanis $\frac{1}{2}$		7-P-1 à 5	26600		26600
1930		" "	Théâtre	"	"	223400	250000
1931	4351	" "	"	"	"	208400	235000
1932	"	" " Granada Theatre Ltd	Théâtre Granada	"	"	183400	210000
1938	"	Granada Theatre Ltd 4353 Ste-Catherine	" "	"	24000	116000	140000
1940	"	United Amusement Co. 5887 Monkland	" "	"	24000	116000	140000
1951	4351-55	" "	" "	"	13950	136050	150000
1963	"	" "	" "	"	39550	236250	275800
1968	"	" "	" "	"	63250	136250	199500
1973	"	" "	" "	"	"	"	"

# The reign of the 'queens' draws to a close

The first movie palace in North-America was built in 1907 right here in Montreal. It was called the Ouimetoscope — after its founder, Ernest Ouimet — and it stood at the corner of St. Catherine East and Montcalm, where the Festival and Canadian cinemas now stand.

Its street entrance was shaded by a gingerbread canopy that reached across the sidewalk, and its 1,000-seat interior was done up with velvet curtains and painted plaster decorations.

The Ouimetoscope marked the beginning, in Montreal and in North America, of the era of the "queens", those enormous, sometimes refined, sometimes garish, always opulent movie palaces that accompanied the rise of the movie industry in the 1910s '20s and '30s.

Today, with the movie industry sagging and the emphasis on small, plain cinemas, the queens form an uncomfortable anomaly in fast developing cities. Audiences rarely fill them, cities tax them unmercifully, and the craftsmanship that built them has disappeared.

Once there were hundreds, even thousands of queens in the U.S. and Canada. Today, perhaps a quarter of them survive, and of these, only a handful with their splendor intact.

Montreal built its share (and more) of movie palaces, and a surprising number of them are still with us. But with the continuing and uncontrolled building boom, many will disappear.

The Capitol, perhaps the grandest of them all, will be demolished in a matter of weeks along with the Pigalle (formerly the Strand). Others — the Loew's, Palace, Parisien and Imperial — will all likely disappear or undergo disfiguring transformations.

Indeed, only a few of Montreal's queens have survived into the 1970s, unremodelled or otherwise "improved". The Rivoli, Outremont, Granada, Chateau and York are still wonders to behold — as is the old Capitol herself, grimy and neglected though she may be.

If you drive into the Cote des Neiges Cemetery, off the end of Queen Mary Road, veer left inside the gate and proceed up the hill a couple of hundred yards, you'll pass a magnificent marble copy of Michelangelo's Pieta. It's a gravestone — the most impressive in the cemetery — and it marks the burial spot of one Emmanuel Briffa (1875-1955), artist, designer and theatre decorator.

It was Briffa who designed and executed the interiors of many of Montreal's great movie palaces. It was he who created the magnificent classical bas-relief that once ringed the Palace, who designed the cherubs that dance on the walls of the Monkland, who painted the nymphs that grace the ceiling of the Rialto, who cut the stencils still preserved in the Outremont, who put the leaves and the winged lizards and the naked ladies and the arches and the columns and the domes and the golden walls in close to 200 theatres in Montreal and throughout Eastern Canada.

Briffa was considered a true Artist in his day. And though few movie-goers today seem to even notice what a theatre looks like anymore (people are satisfied with such plainness nowadays), enough of his work survives to prove his artistry.

Briffa was a native of Malta, born (as the grave-marker says) in 1875. He went to art-school in Italy, evidently gaining a profound love for the ancient and Renaissance artists of his country. He came to Montreal in the early years of this century, and it appears that his first work here was in the Strand (now the Pigalle), that awesomely high (and unfortunately doomed) little box of a theatre on St. Catherine at Metcalfe.

His career here was a long one; he is said to have worked on the Lucerne theatre, as

## Dane Lanken



late as 1953. What decorating ideas and styles he originated — speaking in terms of North American movie palace design — it's almost impossible to say. But he certainly at least kept pace with those theatre designers recognized as real creators in the U.S.

Of those who worked in America, two men, both architects, are regarded as the Great Masters.

### CLIMB TO OPULENCE

By the time these two — Thomas Lamb and John Eberson — arrived on the scene in the early 1910s, movie theatres had begun their climb towards the ultimate opulence. There were already Grecian or Italianate-style dressings around the screen and decorating the balconies and box seats — as are still in evidence in the St. Denis and Parisien (Princess) theatres in Montreal, both built in 1908.

But by 1912, the "flickers" had attained a considerable level of sophistication, and a more "appropriate" setting for them was required. Lamb, working for the celebrated S. L. "Roxy" Rothafel, met these requirements in the 1913 New York palace, the Regent. He designed the theatre with "gilt and marble and deep pile rugs, crystal chandeliers hanging from the ceiling and original art works and comfortable chairs, a thirty-piece symphony orchestra . . . and a mighty Wurlitzer."

Lamb later went on to even greater heights, joining William Fox to build the 1929 San Francisco Fox Theatre, lovingly known as the "fabulous and foolish Fox". This theatre had everything — walls layered with gold, friezes of incomprehensible detail, ladies' lounges complete with chandeliers and fireplaces, decorations to the point of absurdity.

It sat 5,000 people — and cost \$5 million. And it never made money. The Depression came, and Fox — with holdings valued at \$300 million — went bankrupt, his outfit later being taken over by 20th Century.

It has been suggested, incidentally, that Thomas Lamb came to Montreal in 1917 to build the Loew's theatre. But all records have apparently been destroyed, and nobody knows for sure.

John Eberson, meanwhile, had concentrated less on opulence and more on an "atmospheric" style of movie palace. It was his opinion that patrons wanted "visual gimmickry" and he delivered it. "We visualize and dream," he wrote, "a magnificent amphitheatre under a glorious moonlit sky in an Italian garden, in a Persian court, in a Spanish patio, or in a mystic Egyptian temple-yard, all canopied by a soft moonlit sky."

Briffa kept up with all these developments, and undoubtedly added more than a few of his own.

### PAINTED OVER

In the Palace, which he designed first in 1921 and redesigned in 1928 as Canada's first sound movie house, he put in acres of ornate painted and gilt plaster bas-relief work, enormous linen-paned arched "windows", scores of winged lizards and Grecian-style statues, a great and profusely decorated dome in the ceiling, and around the top of the walls, dozens of figures in the style of ancient Roman tile-work.

Virtually all of this has been painted over in the intervening 50 years, but you can

still make out the bas-relief designs under the paint, and if you peak behind the front curtain, you can get a hint of what the whole theatre once looked like.

Briffa may also have worked on the Capitol. Certainly some features of that 1921 theatre — the real marble panels, the fake marble balustrade in the foyer, the gilt columns, the velvet wall coverings and the great domed ceiling — were features Briffa used elsewhere.

Though the Capitol has been sadly neglected and the soot of a decade obscures its magnificence, very few alterations have been made to it. Even the enormous pipes of the four-keyboard Wurlitzer organ are still in place — though the organ itself was sold in the early 1960s and lost track of.

Of the early opulent theatres, Briffa is known to have worked on the 1918 Claremont (until recently, the Westmount), where all his designs have been covered over, and the 1921 Papineau, which, too, has been repainted, but where tile-work, plaster vases and dados, some stencil work, velvet wall-coverings and the handsome box seats still remain.

The Rivoli and Chateau, built respectively in 1926 and 1931, are, as mentioned above, in almost mint condition.

## ASBESTOS CURTAIN

The Rivoli has a fine domed ceiling, "windows" like those at the Palace, and a decorated asbestos curtain that is believed to be the only work in Montreal that Briffa signed.

Asbestos curtains are rarely seen today — some theatre managers are unaware of their existence — but all theatres had them and most still do. They are, as the name implies, a fire-proof sheet that can be lowered in front of the screen, completely blocking off the seating area from backstage. They were one more part of the theatre to decorate, and some of them are quite spectacular.

The one at the Chateau, for instance, features a row of dancing cherubs below a large area painted to resemble bunched velvet drapes. The Granada has this same drape effect on its asbestos curtain, and at one time, the walls of the Snowdon (1937) were similarly decorated. Unfortunately, when the Snowdon needed repainting relatively recently, the technique of

creating this effect had died with Briffa and the walls are now plain white.

Only Briffa's brilliant ceiling in the Snowdon, his cobweb airvents, nymphs and "Snowdon" spelled out in animals remain. Even the bass-drum-playing major on the outside of the theatre has been painted over.

Among the others, the Rialto (which now shows Greek movies and has a run-down but magnificent facade) still features a fine collection of painted ladies in diaphanous robes and cupids on its lofty ceiling, and in Le Beaver (formerly the Regent), fancy columns, panels and a curious ceiling illustration depicting Canada's 'eight' provinces have been preserved.

In the Arlequin, Eros (formerly the beautiful Francais), the Cinema V (formerly the Egyptian-style Empress) and the Theatre du Nouveau Monde (recently the Comedie-Canadienne and originally the Gayety), few or no traces of Briffa's work remains.

## MOORISH COLUMNS

Briffa also mastered the atmospheric style of movie palace. The Monkland (1930) features Moorish columns (remember Eber-son's Spanish patio) and oil-painted sunsets and gardens on the upper walls. There was at one time a fountain in the lobby of the Monkland, but during an early renovation, Briffa removed it and it ended up in the garden of his Outremont home. It's still there, on Van Horne at Dunlop, though currently the statue of the lady holding the fish (from whose mouth water spouted) is removed.

The Monkland also has the finest cherubs and ticket booth in the city.

The Outremont (1929) features enormous murals of trees and sunsets, as well as extremely well-preserved stencil work of flowers and leaves. It is similar to the Chateau in design, right down to the ladies' lounge on the mezzanine. But it has the added features of fine wood panelling and several plaster statues, some Egyptian-style, some Grecian.

## FINEST

The Granada (1930) is considered to be Briffa's most beautiful theatre, and certainly in the atmospheric sense, it was. It was designed as a "Court of Kings", with columns all around decorated with kingly crests, cherubs and at the tops, striking naked ladies.

Until 25 years ago, the Granada also had the crowning touch of the atmospheric theatre: a light show. The ceiling today is plain grey paint, but if you look closely, you can make out scores of tiny stars.

These are a carry-over from the days when Briffa installed projectors in the four corners of the theatre which, by a system of revolving discs, produced a panorama of constantly drifting clouds on the ceiling. And to top it off, one machine projected the image of a tiny airplane which nightly flew around the ghostly sky.

Unfortunately, the machines broke down in 1948, and parts being unavailable, the entire system was scrapped.

The list could go on (and it ought to include the York (1938), with its art deco lights and stream-lining and murals of water nymphs with long straight hair). The fact is Briffa probably had a hand in decorating every theatre built in Montreal until the early '50s.

But Briffa is remembered, too, through the people who knew him — and without exception he is remembered fondly. Perhaps his greatest supporter is Joffre Gendron, whom Briffa took on as a helper in 1927 and who today is the successor to his artistry.

He has done restoration work on many theatres in and around Montreal (his estimate

for restoring the Capitol, incidentally, is \$70,000).

"Briffa was a great man," Gendron says flatly, sighing at the recollection. "He was a great artist."

"He never made drawings when he would design a theatre, he had it all in his head. The only thing he'd write down would be the color scheme."

"He made his own stencils, cut them from heavy paper, and designed all the plaster work himself. He had the figures made by a fellow in the East End named Ignacolo, who had a factory down there, and he put them up in the theatres."

"He was always at the theatres, working himself or supervising. Even when he was an old man he would come around and direct us. He always told us 'take your time . . . do a good job.'"

Gendron regrets that much of Briffa's artistry is gone today, not just because the theatre builders now tell him to "do it plain," but because the skills have died.

"No-one knows how to cut stencils anymore," he says, "or how to apply gold leaf, or how to mix paint in plaster to make it look like marble. You just can't find people to do that anymore."

And so, when they knock down the Capitol and the Strand next month, and when they get around to the other theatres, not only the skills but the evidence of those skills will have left us.

## DESIGNATED

In the United States, eight movie palaces of the 1920s have been designated National Historic Sites. And the working drawings of one theatre decorator, Anthony Heinsbergen of Los Angeles, have been travelling throughout the U.S. in a tour sponsored by the Smithsonian Institute.

In Canada, such moves are eons away. The city fathers are indifferent; if anything, they're anxious to see St. Catherine St. redeveloped. And it has never occurred to the authorities entrusted with preserving our heritage in either the provincial or federal government, that movie palaces are even worth studying.

Rene Menkes, the Montreal architect whose firm contributed the gleaming towers of Le Cartier and 20-20 to the Montreal horizon, is anxious to get to work on his Capitol Theatre site redevelopment.

"I've got no qualms," he says. "Can't wait to see them come down. There's nothing noteworthy in them at all."

And from Toronto, David Mooney, president of the real estate division of Famous Players (which owns the majority of theatres in Montreal, and is in turn owned by Paramount Pictures, which is in turn owned by the Gulf & Western conglomerate), reports that there are theatres in Montreal they'd like to preserve, but likely not the downtown ones.

He points out that those theatres are taxed as commercial properties and not as cultural centres, and "frankly, we get killed at the tax office."

Add to this the fact that the theatres were built for 1,000 or 2,000 people, and there just aren't that many movie-goers anymore.

So the marquees that add so much to the vibrancy of St. Catherine St. will probably disappear. Even those marquees are a problem. The one at the Loew's has 2,600 lights in it — and that's a major expense right there.

"Just the same," says Joffre Gendron. "I feel bad when I hear they're going to tear a theatre like the Capitol down."

"It was such nice work."



Emmanuel Briffa

# TOUS CES FAUX MARBRES, CES ORS, CES VELOURS, CES COLONNADES, C'EST SIGNÉ EMMANUEL BRIFFA

par Jacques Coulon

Un à un ils disparaissent ces cinémas construits dans les années 20 et qui avaient des airs de grand opéra

Rue Sainte-Catherine, on les compte sur les doigts de la main les énormes enseignes électriques des grands cinémas: le Palace, le Loew's, le Seville et, tout à fait dans l'est, le Granada. Certaines d'entre elles disparaîtront probablement dans un avenir rapproché. Vestiges d'une époque où l'on construisait des cinémas aussi luxueux que les opéras et où l'on allait à une soirée

de cinéma comme on va aujourd'hui Place des Arts, les grandes salles du centre ville — et quelques autres aussi — ne sont plus rentables pour diverses raisons.

La grandiose soirée d'adieu donnée au Capitot, la perle des palaces montréalais du film, a marqué le début d'un changement qui ira s'accroissant. Deux semaines plus tard, le 27 novembre dernier, la fermeture du Pigalle — l'ancien Strand — passa presque inaperçue. On parla bien des fastes du Capitot qui, en 52 ans d'existence, présentait tout ce que le cinéma produisait de mieux, depuis l'époque du muet jusqu'aux westerns de John Ford, et reçut des artistes aussi divers et fameux que Buster Keaton et Mireille Mathieu. Mais personne ne mentionna le nom d'Emmanuel Briffa, peintre, décorateur et concepteur prolifique qui non seulement travailla à la décoration du Capitot et du Pigalle mais aussi à celle de quelque 200 cinémas du Québec et de l'est du Canada.

Quand il mourut en 1955, âgé de 80 ans et sans héritiers directs, ses dessins, ses croquis et les fresques qu'il peignait sur toile disparurent avec lui, si bien qu'il est aujourd'hui très difficile d'évoquer avec précision sa carrière canadienne et surtout québécoise. Pour de très rares vétérans parmi les exploitants de salles montréalaises, Briffa reste un nom et quelques souvenirs, sans plus. Au cimetière de la Côte-des-Neiges, on peut voir le somptueux monument de marbre blanc qu'il s'était fait faire en Italie et, à l'angle des rues Dunlop et Van Horne, subsiste sa maison, telle qu'elle était de son vivant. Dans le jardin il y a une petite fontaine de pierre qui se trouvait naguère dans le foyer du Monikland et que Briffa transporta chez lui lorsqu'il redécora ce cinéma pour la seconde fois.

Joffre Gendron, l'un des très rares entrepreneurs spécialisés en réfection de cinémas, est probablement celui qui connut le mieux Emmanuel Briffa puisqu'il fut son employé durant de longues années et hérita de ses techniques de travail. "J'étais en train de relaire un cinéma à Saint-Hyacinthe quand il est mort, dit Joffre Gendron. C'est mon beau-frère qui m'avait présenté à lui en 1934 ou

1935, je ne me souviens plus. En pleine crise économique, il était le seul à avoir des contrats dans ce genre d'ouvrage. Briffa était un artiste-né, d'une inépuisable imagination, toujours extrêmement aimable, avec qui il était agréable de travailler. Il faisait tout lui-même, depuis les esquisses jusqu'aux stencils qu'il découpa dans de grands papiers. Nous préparions nous-mêmes les peintures, les moules à plâtre, les vernis et colorants que l'on appliquait sur les feuilles d'or et d'argent dont étaient recouverts presque tous les motifs décoratifs. Il avait le culte de l'ouvrage bien fait à la manière des artisans d'autrefois. Aujourd'hui, personne ne sait plus travailler comme ça. De toute façon, les goûts ont changé et le style des salles de cinéma aussi."

Né en 1875, l'année de l'inauguration de l'Opéra de Paris, Emmanuel Briffa était originaire de l'île de Malte. Il semble qu'il ait étudié les Beaux-Arts en Italie avant de gagner le Canada, probablement après un court séjour à New York. Il arriva à Montréal en 1909, deux ans après l'ouverture du premier cinéma canadien, le Quinetoscope d'Ernest Quiquet. Très Méditerranéen, c'est-à-dire très classique, Briffa était fortement marqué par les goûts de son époque en architecture comme en décoration: constructions lourdes et surchargées où abondent les bas-reliefs, les colonnades, les fresques inspirées de l'Antiquité ou de la Renaissance, les dorures, les lustres et les velours, les ornements de styles rocaille et baroque.

Au début du siècle, cette mode fait fureur aux États-Unis, qui imitent largement ce que fait l'Europe. On commence à construire les palaces du septième art comme des résidences princières: tapis moelleux, objets d'art, lourdes tentures, lustres et chandeliers de cristal, loges capitonnées de velours, or et marbre et fosse d'orchestre... Dans les années 1920-1930 il y en a des centaines, de Boston à San Francisco. L'un d'eux, le Fox Theatre de San Francisco, construit au coût de 5 millions de dollars, peut recevoir de 4 000 à 5 000 spectateurs. Les soirées, auxquelles on se rend en robe longue et en habit, commencent à 20 heures et se poursuivent

parfois après minuit. On offre un film d'actualités, un ou deux métrages principaux, un spectacle de variétés et un mini-concert de clôture. Bien entendu, le Fox perdait toujours de l'argent.

Les premiers cinémas canadiens embellirent le pas, en moins extravagant tout de même que de l'autre côté de la frontière. Le Loew's fut la première de nos grandes salles luxueuses, suivi du Clairmont, du Belmont en 1919 ou 1920, du Palace, du Capitot et du Strand en 1921 pour ne citer que les plus célèbres. À l'exception du Loew's, Emmanuel Briffa travailla à chacun de ces cinémas, il refit deux fois le Palace, probablement son chef-d'œuvre, que des transformations et des couches de peinture successive ont malheureusement enlaidi, et exécuta une vingtaine de tableaux pour le Belmont. "Briffa a fait des cinémas un peu partout, explique Joffre Gendron. À Québec, Hamilton, Ottawa, Port-Arthur, Sherbrooke, Saint-Hyacinthe. Le Belmont, situé au coin des rues Saint-Laurent et Mont-Royal, était magnifique. Le plafond avait été entièrement décoré de peintures sur toile. Quand il fut démolé, à la fin de la dernière guerre, tout ça a disparu."

Toujours somptueux, le style décoratif de Briffa était aussi très varié. Le Granada, de Sherbrooke, et l'Empress (aujourd'hui le Cinéma V) illustrent bien cette variété. Le premier est d'inspiration espagnole, méditerranéenne avec ses fresques représentant des jardins, ses arches légères, ses fausses fenêtres et son imitation de toits de tuiles de chaque côté du plafond. Pour décorer l'Empress, Briffa s'était inspiré de l'Antiquité égyptienne comme en témoigne encore aujourd'hui la grande façade du cinéma: motifs hiéroglyphiques, colonnes papyri-formes et palmifontaines. Fort peu de choses subsistent de la décoration intérieure, des frises recouvertes de feuilles d'or, des colonnades et du plafond recouvert de dessins de couleurs faits à la main.

Le Granada de Montréal (1930), situé dans l'est de la rue Sainte-Catherine, est avec le Rivoli et le Château l'un des trois plus beaux cinémas entièrement conçus par Briffa qui soient encore en parfait état.

Décoration grand style, un peu lourde et chargée, où l'on a utilisé à profusion des feuilles d'or et de vieux argent pour recouvrir les colonnades, les fresques, les frises et les ornements en bordure du plafond, sur les murs et autour des portes. De chaque côté de l'écran, de grosses colonnes de faux marbre brun-rouge soutenaient un large encorbellement bordé d'une balustrade façon pierre. Comme le Rivoli, le Granada possède une magnifique toile en toile d'amiante peinte de la main de Briffa et frappée en son centre d'un blason rouge. À l'époque où l'on donnait des

gorgones et d'amoïres. En observant attentivement le plafond, on distingue des étoiles et, de chaque côté, des peintures représentant des jardins, des arbustes. Joffre Gendron se souvient qu'il y a une trentaine d'années le plafond était piqué d'un grand nombre d'étoiles. Briffa avait fait installer aux quatre coins de la salle des projecteurs munis de disques tournants qui renvoyaient au plafond l'image de nuages mouvants...

Le Rivoli et le Château sont totalement différents au point de vue décoratif. Sans doute le premier est-il le plus artiste-



spectacles de variétés, ces rideaux servaient en cas d'incendie à isoler la scène du reste de la salle. Presque tous les cinémas en avaient un

Naguère, le foyer du Granada comprenait une fontaine de pierre, à gauche, et une grande cheminée à droite, en plus des petits salons pour les femmes et les hommes. La cheminée fut démolie pour aménager un comptoir à confiserie et la fontaine garnie de plantes artificielles, "parce que les gens y étaient toutes sortes de choses", dit un placier qui travaille là depuis une trentaine d'années. Ailleurs dans la salle, les motifs ornementaux sont surtout composés de feuilles, de grappes de raisin, d'angelots. Il y a deux femmes nues tenant des fleurs dans les coins supérieurs au-dessus de l'écran. Sur les murs, de fausses fenêtres, deux fausses loges, des pilastres surmontés de

ment décoré, nettement plus grand que le second. L'élément le plus remarquable du Rivoli (construit en 1926) est probablement le vaste dôme circulaire, très joliment décoré, qui occupe en creux la plus grande partie du plafond. À l'origine, il était entouré de douze vitraux authentiques de différentes couleurs, circulaires eux aussi et éclairés de l'intérieur. Quatre de ces vitraux subsistent, les autres ayant été enlevés pour faire place aux bouches du système de climatisation. Le décor du Château est plus froid, plus linéaire. L'éclairage y est aussi plus cru. La scène et l'écran sont bordés par cinq larges frises en plâtre moulé et recouvertes de feuilles lui donnant une forte teinte cuivrée.

Emmanuel Briffa semble avoir eu le don de créer une atmosphère. Sa conception de la décoration des salles populaires ferait sans doute hurler les décorateurs modernes, mais à l'époque elle flattait le public qui aimait ce semblant d'opulence, tous ces faux marbres, ces fresques et ces ornements de plâtre doré. Les gens s'offraient une grande soirée au cinéma. Ils n'étaient pas pressés. A l'entracte, qui durait rarement moins d'une demi-heure, les hommes fumaient et les femmes allaient refaire leur beauté dans les petits salons qui leur étaient réservés. Ce don de créer une atmosphère est particulièrement sensible au Granada, au Rivoli, au Papi-neau, au Monkland et au cinéma Outremont. Dans ces deux derniers cinémas, la décoration originale conçue par Briffa vers 1929 et 1930 est encore assez bien conservée.

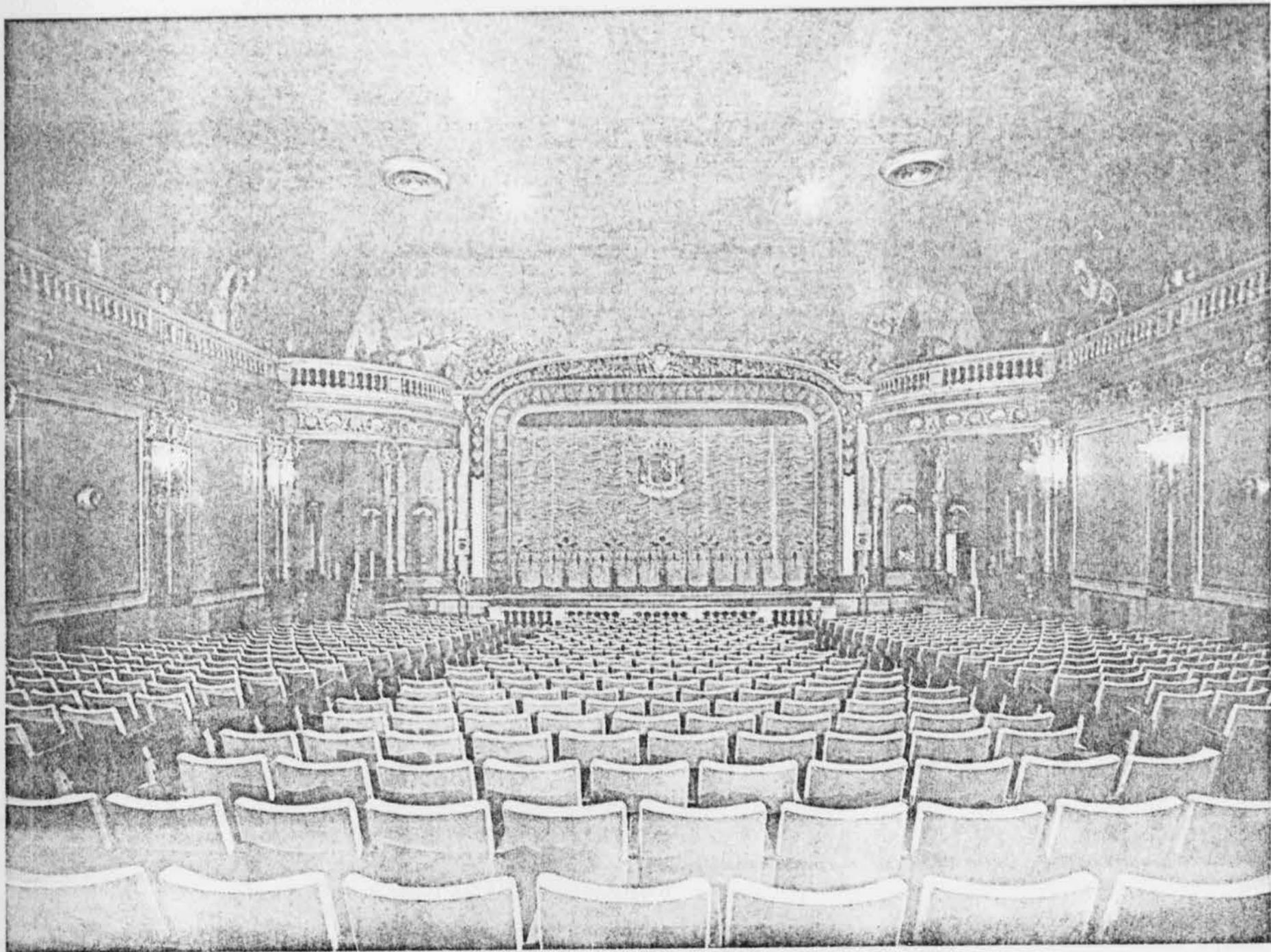
"En 35 ou 40 ans, Briffa

décora ou contribua à décorer la plupart des cinémas montréalais", dit Joffre Gendron qui se souvient surtout d'avoir travaillé avec lui au Van Horne, au Rialto, au Regent (aujourd'hui Le Beaver), au Français, au Snowdon et à plusieurs autres. "Le Rialto, le Snowdon, le Regent et le cinéma Outremont conservent encore beaucoup d'éléments décoratifs conçus par Briffa. Fresques sur les murs, plafonds peints, colonnades de style varié. Il avait consacré beaucoup de temps au cinéma Outremont, sans doute parce qu'il était situé non loin de sa maison."

C'est avec émotion que Joffre Gendron, comme plusieurs vétérans de l'industrie cinématographique, a assisté à la brillante soirée marquant la fermeture du Capitol, le 11 novembre dernier. "C'était du grand art, l'une des deux plus belles salles que nous ayons eues, avec celle du Palace." D'autant plus que cette décision est de mauvais augure: d'autres fermetures suivront.

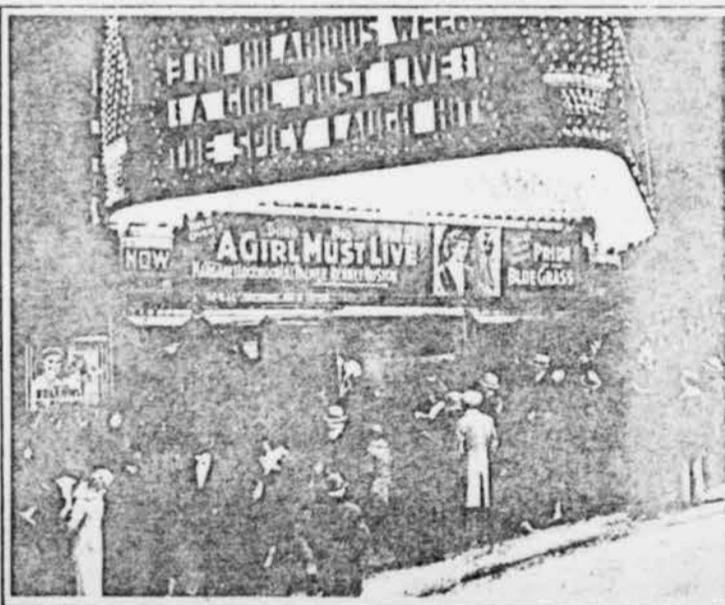
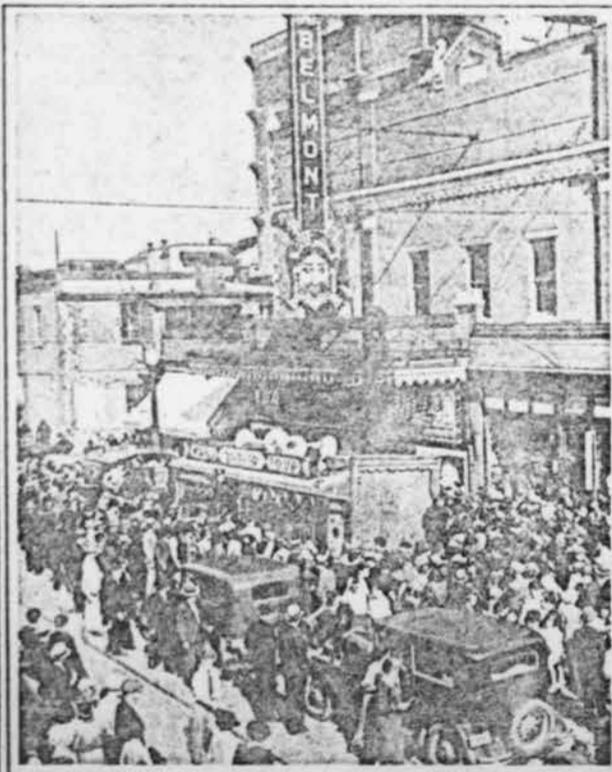
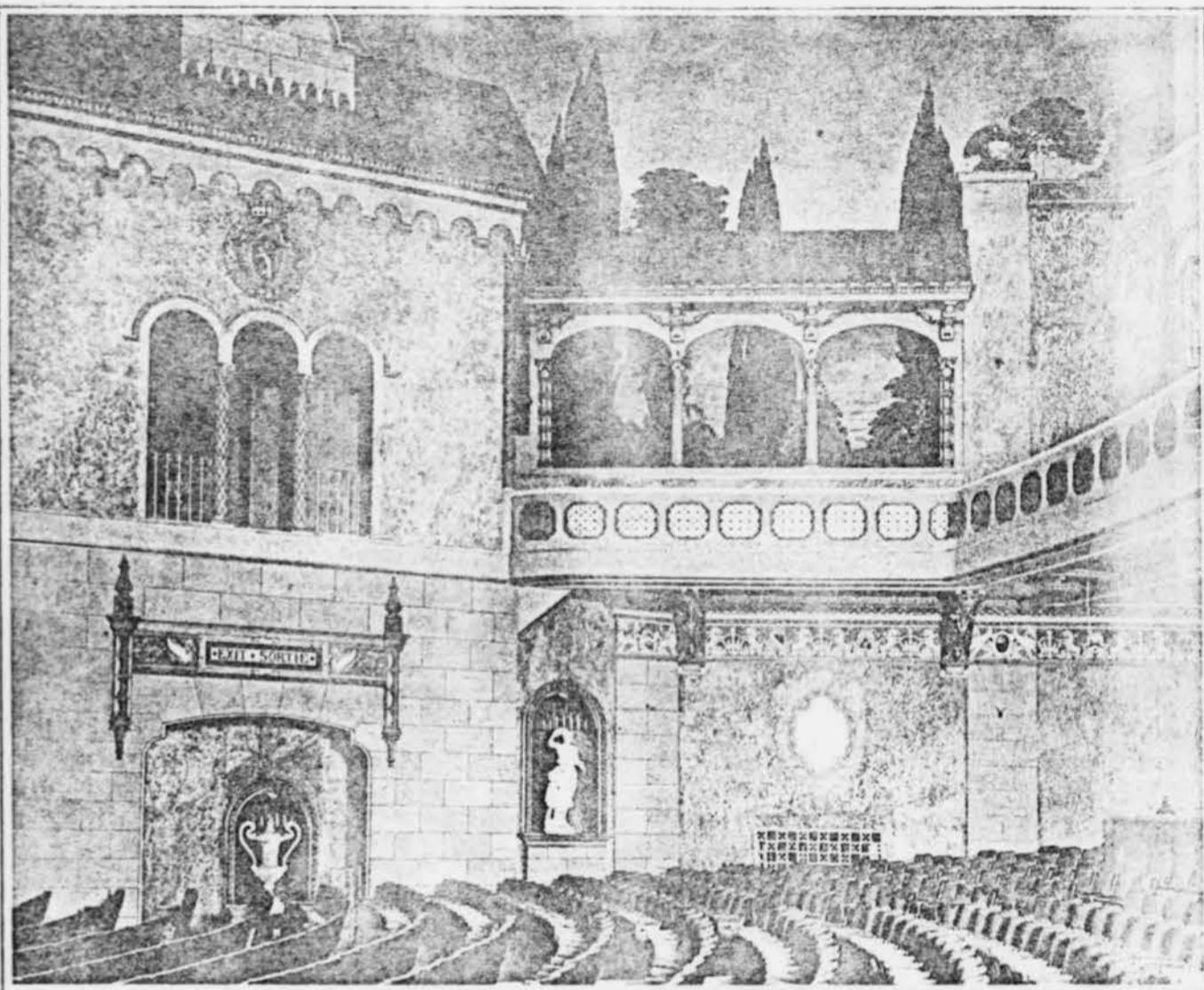
Aux Etats-Unis, il paraît que certains grands cinémas de la belle époque ont été classés monuments historiques et conservés. Ici, au Canada, à peu près personne n'a même pensé qu'ils pouvaient avoir une valeur quelconque. Ni que l'oeuvre de Briffa valait d'être connue. Pour les administrateurs de Famous Players, qui possèdent un grand nombre de salles, un cinéma n'est pas un objet d'art mais une entreprise commerciale qui doit

avant tout être rentable ●



1  
PERSPECTIVE-DIAPHRAGME,  
DIAPHRAGME-INTÉRIEUR DU THÉÂTRE 1974.

CIENSA GRANADA



En haut, décoration de la salle du Granada de Sherbrooke vers la fin de la dernière guerre. A g., représentation de gala au Belmont vers 1936 et ci-dessus le Rialto à la même époque.

Une révolution au théâtre

# La NCT acquiert le Granada et les moyens de bien vivre

par Michel Roy

A la mi-décembre 1974, la Nouvelle Compagnie Théâtrale était contrainte d'annoncer sa fermeture: à bout de ressources, épuisés par d'interminables et infructueuses démarches, ses dirigeants ne recevaient de Québec ni assurance d'aide financière ni promesse d'assistance future. Triste baisser de rideau pour une entreprise dont la vocation éducative était partout reconnue et célébrée.

Hier — 18 mois plus tard — la NCT et le ministère des Affaires culturelles ont passé un accord qui fait de cette compagnie, animée par Gilles Pelletier et

Françoise Gratton, l'une des mieux établies au Québec, pourvue de moyens inespérés, matériels et financiers.

C'est presque une révolution dans l'histoire du théâtre montréalais. Et M. Jean-Paul L'Allier, qui en a largement assuré la réussite, était présent hier à la conférence de presse pour confirmer que la NCT devient "un élément de permanence dans l'éducation culturelle du Québec".

En vertu de la convention intervenue entre le ministère et la Compagnie, et à la suite d'ententes antérieures, la NCT

● se porte acquéreur du cinéma Granada, rue Sainte-Catherine Est, face au parc Morgan, au coût de \$325.000;

● obtient de la Société d'investissements Desjardins un prêt de \$2 millions, portant intérêt à 12½% (relativement avantageux) et remboursable en 10 ans, afin d'acheter, de réaménager et de compléter l'immeuble;

● est assurée d'une subvention d'équipement octroyée chaque année par le Ministère, égal au montant (capital et intérêt) que la NCT doit rembourser à la Société Desjardins;

● reçoit l'assurance que la subvention de fonctionnement (\$250.000 par année) accordée à la Compagnie par le précédent ministre des Affaires culturelles, M. Denis Hardy, sera versée jusqu'à la fin de 1978, date à laquelle M. L'Allier s'engage à verser, pour trois autres années, une subvention au moins égale à celle qui est déjà consentie.

La NCT a retenu les services de la maison d'architectes Jean-Guy Brodeur pour assurer la conception et la réalisation des travaux de réaménagement intérieurs et la construction d'un petit bâtiment qui abritera les espaces actuellement manquants: dégagement de scène, loges, salles de répétition, atelier et bureaux. La salle du Granada pourra contenir 900 sièges. L'édifice étant construit en béton, toutes les modifications nécessaires pourront être apportées sans altérer les structures. Le nouveau bâtiment s'élèvera sur le terrain voisin, acquis en même temps que l'immeuble.

"La situation de ce théâtre, dans l'Est de la ville, dans un quartier francophone et populeux, a dit M. Pelletier, favorise la volonté maintes fois exprimée de développer un foyer culturel dans ce secteur".

L'extension du métro et le service de transport en surface rendent ce théâtre facilement accessible au public, particulièrement aux étudiants. On y trouvera la place nécessaire pour le stationnement des autobus scolaires, souvent employés par des groupes qui fréquentent régulièrement la NCT.

M. Pelletier a indiqué que les travaux de réfection et de construction seront terminés au printemps de 1977, de sorte que la prochaine saison (1976-77) sera encore une fois présentée à la salle du Gesù par la NCT avait été invitée à quitter à la fin de 1974 alors qu'avait été décidée la démolition de l'immeuble des Jésuites, différée par la suite, puis finalement annulée. Seul le collège Sainte-Marie sera démoli: la chapelle sera préservée et le théâtre, entièrement rénové. Il se peut que la troupe de Paul Buissonneau, qui célèbre cette année le 20e anniversaire de la fondation, s'y installe plus tard.

M. Brodeur, l'architecte appelé à concevoir les aménagements intérieurs du Granada (construit à la fin des années 20), a confié aux journalistes qu'il s'efforcera de conserver l'actuelle décoration intérieure de la salle, à la fois "art-déco" et rococo, style qu'on retrouve aussi sur la façade extérieure (niches et fausses fenêtres).

Devant la presse et plusieurs gens de théâtre réunis dans la salle du Granada hier, M. L'Allier a exprimé la volonté désormais politique de son ministère: fournir aux créateurs les ressources nécessaires, rendre disponibles les équipements aux troupes de théâtre, sans pour cela imposer à celles-ci de conditions contraignantes. Dans le cas particulier de la NCT, il est seulement prévu que l'immeuble du Granada et ce qu'on y aura ajouté resteront propriété du Québec qui aura fait les frais de l'opération. Si les animateurs actuels devaient partir et que la NCT changeait d'orientation, il est évident que le régime actuel serait changé.

Que s'est-il passé entre ce jour sombre de décembre 1974 et cette matinée ensoleillée du 21 mai 1976? M. Pelletier, directeur artistique de la Compagnie, l'a rappelé hier. A peine avait-il annoncé la fermeture que s'amorçait une campagne de presse et une vigoureuse réaction des milieux de théâtre pour sauver la NCT. On ne dénombre plus les articles, lettres, pétitions, démarches, manifestations étudiantes et pressions de toutes sortes qui ont marqué la période consécutive à "l'agonie" d'une entreprise dont M. Pelletier et Mme Gratton ont fait au cours des années un exceptionnel succès, notamment auprès des enseignants et des jeunes qui vont au Gesù se familiariser avec le grand théâtre du répertoire classique.

Dès février 1976, sollicité de toutes parts, ébranlé par l'ampleur des protestations publiques, M. Denis Hardy consentait à intervenir enfin dans ce dossier et à secourir financièrement la Compagnie. Celle-ci, à cette époque évacuée du Gesù, se mit à la recherche d'une salle qui lui conviendrait. Les discussions reprenaient au sommet peu après la nomination de M. L'Allier aux Affaires culturelles. Celles-ci devaient aboutir à la convention signée hier.

Au cours de la saison prochaine, trois spectacles seront présentés: "Inès Pérée et Inat Tendu" de Réjean Ducharme sous le signe de l'insolite québécois; "Mademoiselle Julie" de Strindberg sous le signe du tragique scandinave; et "Arlequin valet de deux maîtres" de Carlo Goldoni (mise en scène de Gilles Pelletier) sous le signe du comique italien.

Parallèlement, la NCT invite les jeunes des secondaires I, II et III à découvrir en matinée le monde du théâtre. Deux projets sont à l'étude au comité de lecture de la CECM. Une création de quatre auteurs québécois sera présentée du 26 octobre au 17 décembre. Du 29 mars au 17 mai, "Impromptu chez M. Pantalon" de Louise Lahaie, sera préparée, montée et interprétée par des jeunes.

Enfin, dans le cadre de "L'Atelier NCT", à caractère expérimental, plusieurs créateurs ont présenté des projets au directeur artistique. Celui-ci en retiendra au moins trois qui seront présentés au cours de l'année.

Désormais soutenus et encouragés par les pouvoirs publics, les animateurs de la NCT pourront enrichir et diversifier leurs programmes, multiplier les expériences auprès des jeunes tout en offrant des pièces du répertoire classique. Non seulement la NCT est-elle sauvée. Mais elle pourra vivre et s'épanouir.

Ouverture en octobre 1977

# Le Granada devient le théâtre Denise Pelletier

par

Martial DASSYLVA

Le cinéma Granada s'appellera désormais le théâtre Denise Pelletier et la Nouvelle Compagnie Théâtrale (NCT) espère y emménager pour sa prochaine saison, soit en octobre de 1977.

Ces nouvelles ont été rendues publiques hier au cours d'une conférence de presse convoquée par la NCT et à laquelle assistaient, en plus des

parents immédiats de la comédienne décédée le 24 mai dernier, le nouveau ministre des Affaires culturelles, M. Louis O'Neill, le leader parlementaire du Parti québécois et député d'Hochelaga, M. Robert Burns, ainsi que l'ancien ministre des Affaires culturelles dans le gouvernement libéral, M. Jean-Paul L'Allier.

C'est d'ailleurs à la suite d'une suggestion personnelle faite par ce dernier le 27 août dernier que le conseil d'administration de la NCT a pris la décision de donner le nom de Denise Pelletier au cinéma Granada.

Rappelons que le 21 mai dernier, une convention signée entre le ministère des Affaires culturelles et la Nouvelle Compagnie permettait à celle-ci d'acquiescer le cinéma Granada et le terrain avoisinant afin d'y aménager un "centre culturel" comprenant salles de spectacles et de répétitions, ateliers, bureaux d'administration, etc. Le ministre s'était engagé à l'époque à investir jusqu'à 2 millions dans le projet.

A ce jour, \$360,000 ont été consacrés à l'acquisition du cinéma et du terrain adjacent. Par ailleurs, on évalue à \$900,000 la somme nécessaire au gros-oeuvre de rénovation et de construction.

Ces détails ont été fournis hier par Gilles Pelletier, le directeur artistique de la NCT, qui a profité de l'occasion pour faire connaître les plans et devis du nouveau centre culturel situé au 4353 est, de la rue Sainte-Catherine, juste en face du parc Morgan, dans le quartier des installations olympiques.

Les travaux de rénovation du cinéma et de construction de la nouvelle aile devraient en principe commencer le 15 janvier prochain, puisque les appels d'offre sont lancés aujourd'hui même dans les journaux.

Le complexe comprendra deux salles de spectacle: le théâtre Denise Pelletier d'une capacité de 950 places et la salle Fred-Barry (en l'honneur d'un autre grand comédien de l'histoire du théâtre québécois) d'une capacité de 150 places et qui servira à l'Atelier de la NCT.

Les architectes et les consultants qui ont travaillé aux plans et devis du nouvel immeuble entendent conserver au théâtre Denise Pelletier son aspect Art-Déco actuel, aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur.

Lors de la présentation, Gilles Pelletier a affirmé à au moins deux reprises que l'équipe de la NCT fonctionnerait suivant des prévisions budgétaires très serrées, voulant prouver en cela que "ça coûte moins cher lorsque des gens de théâtre se mêlent de leurs propres affaires."

#### Travail de pionniers

Dans l'allocution qu'il a prononcée, le nouveau ministre des Affaires culturelles a tout d'abord déclaré qu'il considérait le nouveau complexe comme un centre culturel important auquel son ministère avait déjà contribué et contribuerait encore. "Le théâtre Denise-Pelletier, a précisé M. Louis O'Neill, sera un outil précieux au service de la nouvelle politique culturelle du Québec. Cette politique sera nouvelle parce que certains éléments y seront ajoutés et aussi parce qu'elle dira en traits clairs ce que d'autres n'ont pu dire ou esquisser qu'à grands traits."

M. O'Neill a rendu ensuite un vibrant hommage à Denise Pelletier. "Nous sommes du

même printemps et de la même époque, a-t-il dit. En consultant certaines notes biographiques je me suis aperçu que j'étais son aîné de 22 jours."

Evoquant le travail de pionniers fait par Denise Pelletier, les Compagnons et les autres, le ministre a affirmé: "Denise Pelletier et les artistes de cette époque nous ont rendu un fier service; ils ont contribué par leur travail et par leur talent à nous donner foi, comme peuple et comme collectivité, en nous-mêmes. Les artistes de chez nous nous ont présentés une autre image que celle propagée par les défaitistes. En rendant hommage à Denise Pelletier, nous soulignons une grande époque d'épanouissement artistique mais également le fait que le peuple québécois a retrouvé la foi en lui-même."

Interrogé par la suite sur l'éventualité de coupures budgétaires dans les subventions au théâtre, le ministre O'Neill a soutenu qu'il ne fallait pas être pessimiste et qu'il a constaté chez tous les autres membres du nouveau cabinet provincial un intérêt spécial pour les Affaires culturelles.

"Le budget qui est en préparation a-t-il précisé sera un budget modeste; il ne comportera sûrement pas toutes les augmentations que l'on pourrait souhaiter, mais ce ne sera pas un budget mesquin. Le problème principal sera de le distribuer avec équité". "L'accent, a ajouté le ministre, n'y sera certainement pas mis sur l'épongeage de déficits mais sur le développement culturel."

Auparavant, le ministre avait affirmé que le ministère épaulerait tous les projets sérieux, "sans détruire quoi que ce soit et sans chasser personne", une allusion évidente au fait que l'acquisition et les transformations du cinéma Granada n'enlèveraient rien aux composantes physiques et sociales du quartier immédiat.

De toute façon, on ne sera fixé sur les objectifs et les politiques du nouveau ministre des Affaires culturelles qu'au début de février 1977.



photo J.-Y. Létourneau, LA PRESSE  
Gilles Pelletier, Robert Burns, Françoise Gratton, Louis O'Neill et Jean-Marc Chanut devant l'une  
des loggia de l'ex-cinéma Granada.

## Salle Denise Pelletier

# Theatre name honors actress

By LAWRENCE SABBATH

Salle Denise Pelletier will be the name of the principal theatre when the Nouvelle Compagnie Theatrale takes possession of its new quarters in the east end of Montreal next May.

As far as I know, it will be the first time that a theatre in Quebec will bear the name of a woman, one of the great, supremely gifted actresses of our time whose sudden, untimely death in May at age 51 shocked and saddened a nation.

The announcement was made yesterday at a press conference held at the site of the former Granada moviehouse that is in process of extensive renovation by the NCT.

Gilles Pelletier, brother of Denise and artistic director of the NCT announced that an experimental, 150-seat playhouse, would also be part of the ambitious complex and it would carry the name of another Quebec immortal, Fred Barry.

Salle Fred Barry will be

devoted to Quebec creations and will complement the 950-seat Salle Denise Pelletier. The program of three annual productions will get under way next October and continue the NCT mandate of functioning for students as it has done at the Gesu since 1963.

Among those present at yesterday's meeting were Robert Burns, parliamentary leader of the Parti Quebecois, Louis O'Neill, minister of cultural affairs and the Liberal he replaced, Jean-Paul L'Allier.

Pelletier told me that all the financial arrangements made with L'Allier in spring for the multi-million dollar purchase, renovation and maintenance of the new NCT home, were completed well before the November 15 election and the PQ government was in full accord.

They would, he assumed be carrying out all the terms of the long-term agreements.

I asked O'Neill what the expansive undertaking meant to him. He replied that the



Denise Pelletier was the doyenne of Canadian actresses.

complex "will not destroy an entire area around it as did the Radio-Canada building. Here is an east end Place des Arts that will make for an integrated district whose citizens will be at home. Geographically it's ideal."

It was L'Allier who conceived the idea of honoring Denise Pelletier. In a letter dated August 27 he wrote to Gilles Pelletier that after a meeting with Jean Gascon and Marcel Dube he concluded he would be "proud as a Quebecer if you agreed to give to this new and important theatre in east end Montreal the name of Theatre Denise Pelletier."

Gilles Pelletier told me after the conference that he could not, of course, make the suggestion to the board of directors so he sent the letter and absented himself. "The vote was unanimous for the main hall to be called the Salle Denise Pelletier."

"Of course I am very proud and not at all embarrassed. Professionally, I think it's a great occasion that such an eminent artist as Denise should have this. She deserved it."

He introduced me to his 79-

year-old mother who rarely misses a theatre opening or musical event.

Slight of build, with very delicate features that suggest she must have been a great beauty in her day, there was no doubt from her lively talk from where her daughter had derived her charisma.

"When I was pregnant with Denise," she recalled gently, "I still went regularly to opera and theatre with my husband. At one time I thought seriously of being an actress. But there were other obligations."

"Yes, it was the theatre that killed Denise. She refused to listen to the doctor who warned her to take a long rest. Her reply was that if she didn't submit to open-heart surgery she would have that sword of Damocles hanging over her head forever."

"Now this theatre will be a souvenir of her across the centuries, because I don't think anyone will ever forget her. It's not vanity, but her souvenir. She gave herself so fully to theatre."

Accompanying Mme Pelletier was Denise's husband, Basil Zarov, a well-known photographer.



## Il y aura un théâtre "Denise-Pelletier" dans l'Est...

Ca y est! La Nouvelle Compagnie Théâtrale annonce le lieu de ses avenir. On sait que ça fait au moins cinq ans que Gilles

Pelletier et Françoise GrAtton demandent aux différents ministres de la Culture un endroit qui ne soit pas menacé, comme l'est, le Gésù, par le pic des démolisseurs.

C'est en juin que la compagnie déménagera dans l'ancien cinéma Granada et ce n'est vraiment qu'en octobre 1977 que la NCT jouera sur sa nouvelle scène. Entre-temps, il faudra rénover.

C'est l'ex-ministres L'allier qui, dans une lettre personnelle envoyée à Gilles Pelletier le 27 août Bernier, qui a suggéré le nom de Denise Pelletier à l'une des

deux grandes salles du nouveau théâtre de l'est montréalais.

"...A ce sujet, écrit-il, je vous transmets aujourd'hui une suggestion personnelle entérinée par plusieurs personnes que j'ai rencontrées, dont entre autres, Jean Gascon et Marcel Dubé, à l'effet qu'une importante salle de théâtre de Montréal porte en permanence le nom de la regrettée Denise Pelletier..."

Cette salle ainsi nommée aura neuf cents cinquante places. L'autre portera le nom de Fred Barry et pourra loger environ cent cinquante spectateurs.

C'est le cinéma Granada et son terrain voisin qui ont été acquis par la NCT... On y aménagera deux salles de théâtre, un édifice contenant des bureaux d'administration, les salles de services et de répétitions de la compagnie.



## Le théâtre Denise-Pelletier ouvre

Le théâtre Denise-Pelletier (ancien Granada) sera officiellement ouvert demain avec la première de *Zone* de Marcel Dubé qui jouera jusqu'à la mi-janvier, suivi de deux farces de Tchekhov, *L'Ours* et *Une demande en mariage*, et du *Malade imaginaire*, comédie-ballet de Molière, le 20 mars.

C'est ce qu'annonçaient les deux âmes dirigeantes de la Nouvelle Compagnie Théâtrale, Françoise Gratton et Gilles Pelletier, fiers de faire faire le tour du propriétaire de ce splendide théâtre acheté et transformé au coût de \$2 mil-

lions. Il faut ajouter qu'aux trois spectacles de la NCT s'ajoute une production collective de la Marmaille pour la Nouvelle Compagnie Théâtrale intitulé *La vie d trois étages*. Ce spectacle créé à partir d'entrevues réalisées avec les gens du quartier Hochelaga-Maisonneuve est le septième spectacle de la Marmaille mais la première création collective de ce groupe.

La Nouvelle Compagnie Théâtrale signale que les billets de saison s'enlèvent à un rythme "effarant" et que ceux qu'intéresse la combinaison Dubé-Tchekhov-Molière devront faire diligence pour obtenir leurs places. Le spectacle

de la Marmaille, par ailleurs, débute le 15 octobre à 14 h 30 et jouera en alternance avec *Zone* jusqu'en janvier.

Rappelons que le théâtre Granada appartenait à une série de salles de spectacle (cinéma-vaudeville) construites dans les années 30 et décorées par le célèbre Emmanuel Briffa dans le style Déco de l'époque. La restauration effectuée au théâtre Denise-Pelletier a préservé dans la mesure du possible le style original auquel s'ajoutent dans le hall d'entrée une tapisserie de Mariette Rousseau-Vermette et deux immenses photos couleurs de Denise Pelletier.



### *Au théâtre Denise-Pelletier*

*De nombreuses personnalités assistaient vendredi soir à l'ouverture du théâtre Denise-Pelletier qui deviendra la maison de la Nouvelle Compagnie Théâtrale. On trouvera en page 26 un texte sur ce nouveau théâtre. Sur cette photo, on aperçoit en compagnie du maire Drapeau, M. Basil Zarov, l'époux de Denise Pelletier, et son fils.*

# Vendredi soir pas comme les autres dans Maisonneuve

Par Michelle Talbot  
Photos Pierre Lasalle

Vingt heures, coin Morgan et Sainte-Catherine. Tout est à l'ordinaire. La vie du quartier populaire de Maisonneuve bat le rythme d'un vendredi soir comme les autres...

Sauf que sous les néons enfin éclairés de l'ancien cinéma Granada, quelques policiers font le pied de grue et que quelques badauds qui n'ont pas peur de la pluie froide semblent guetter quelque chose.

C'est le seul indice de l'événement qui va se produire quelques minutes plus tard...!

En quelque quinze minutes, le très beau hall du nouveau théâtre Denise-Pelletier va se remplir d'une foule de 900 invités de marque.

Car Gilles Pelletier et Françoise Gratton ont convié à l'ouverture officielle de leur nouveau théâtre toute la faune de comédiens qui, de près ou de loin, ont contribué à l'essor de la Nouvelle Compagnie théâtrale. Par la même occasion, ils ont invité les politiciens qui ont vu à ce que naisse ce premier théâtre professionnel dans l'est montréalais.

Hélas! les hôtes du Théâtre Denise-Pelletier n'ont pu compter sur la présence des "têtes d'affiches" politiques attendues pour le grand soir car le cabinet Lévesque était réuni vendredi et samedi à Sainte-Marguerite.

C'est ainsi que des Robert Burns et des Louis O'Neil, tant espérés, n'ont pu qu'envoyer leurs délégués pour représenter le gouvernement québécois à cette plus grande mani-

festation de théâtre depuis des années.

Toutefois, on a pu remarquer la présence de l'ex-ministre des Affaires culturelles, Jean-Paul L'Allier qui, du temps de son règne et par l'apport de son livre vert resté célèbre, a contribué à la naissance de ce nouveau théâtre "décentralisé" et "plus près de la population".

Le maire Jean Drapeau a aussi fait son apparition, en dernière minute, avec Basile Zarof et son fils, mari et fils de Denise Pelletier.

Chez la colonie artistique, on a pu voir un Raymond Lévesque qui, lors de la création de la pièce de Marcel Dubé, "Zone", celle-là même qui inaugure la première saison du T.D.P., tenait le rôle de Moineau. C'était en 1953, alors que la pièce de Dubé remportait tous les prix au Festival d'Art dramatique National. Il y avait aussi un Claude Léveillé qui, de tout temps, a signé les musiques des pièces du dramaturge. Il y avait une Monique Miller, rôle féminin du temps et presque tous les comédiens de l'époque, soit Hubert Loiselle, Yves Létourneau.

Parmi ces invités d'honneur, il fallait aussi noter la présence des "amicaux rivaux" de Gilles Pelletier et de Françoise Gratton, soit le directeur du T.N.M., Jean-Louis Roux, et la directrice du Théâtre du Nouveau-Monde, madame Yvette Brind'Amour.

Aujourd'hui, "Zone" de Marcel Dubé sera donnée gratuitement à la population du quartier. Les directeurs ont pensé qu'il fallait faire connaissance, tout comme un nouveau voisin. Le ministre d'Etat à

la réforme parlementaire et député de Maisonneuve, Robert Burns sera, semble-t-il, officiellement du groupe des spectateurs.

Finalement, vers les neuf heures et quart, soit avec un grand retard, le projectionniste a mis en marche sa machine à revenir dans le temps et c'est ainsi qu'on a tous pu voir un merveilleux petit bout de film dans lequel Denise Pelletier clamait sa foi dans le théâtre.

Juste après, armé d'un splendide "brigadier", Gilles Pelletier, avec beaucoup d'humilité et de simplicité, a fait résonner les trois coups traditionnels qui ont marqué la naissance de ce magnifique théâtre montréalais.



Raymond Lévesque était au rendez-vous.



Le maire Jean Drapeau ne pouvait laisser l'occasion de saluer ce "monde artistique".

**«Zone» au Théâtre Denise-Pelletier**

# COMME LES GRANDES PREMIÈRES DE JADIS

Pascale Perrault

Vendredi, 20 heures 50, après les trois coups traditionnels, le rideau de scène s'est levé pour la première fois au Théâtre Denise-Pelletier. Un nouveau lieu scénique est né, le-



Janine Sutto, André Bousquet, Daniel Gadouas, Marjolaine Hébert se réjouissent également de l'ouverture du théâtre Denise Pelletier.

quel abrite désormais la Nouvelle Compagnie Théâtrale.

Lorsque le noir se fit, une voix a résonné dans la salle, puis un visage a surgi sur un écran. C'était Denise Pelletier. Pourtant, je ne crois pas que ces instants aient provoqué un sentiment de tristesse parmi les invités. Plutôt, ce moment semblait être l'aboutissement d'une certitude. Elle se devait d'être là.

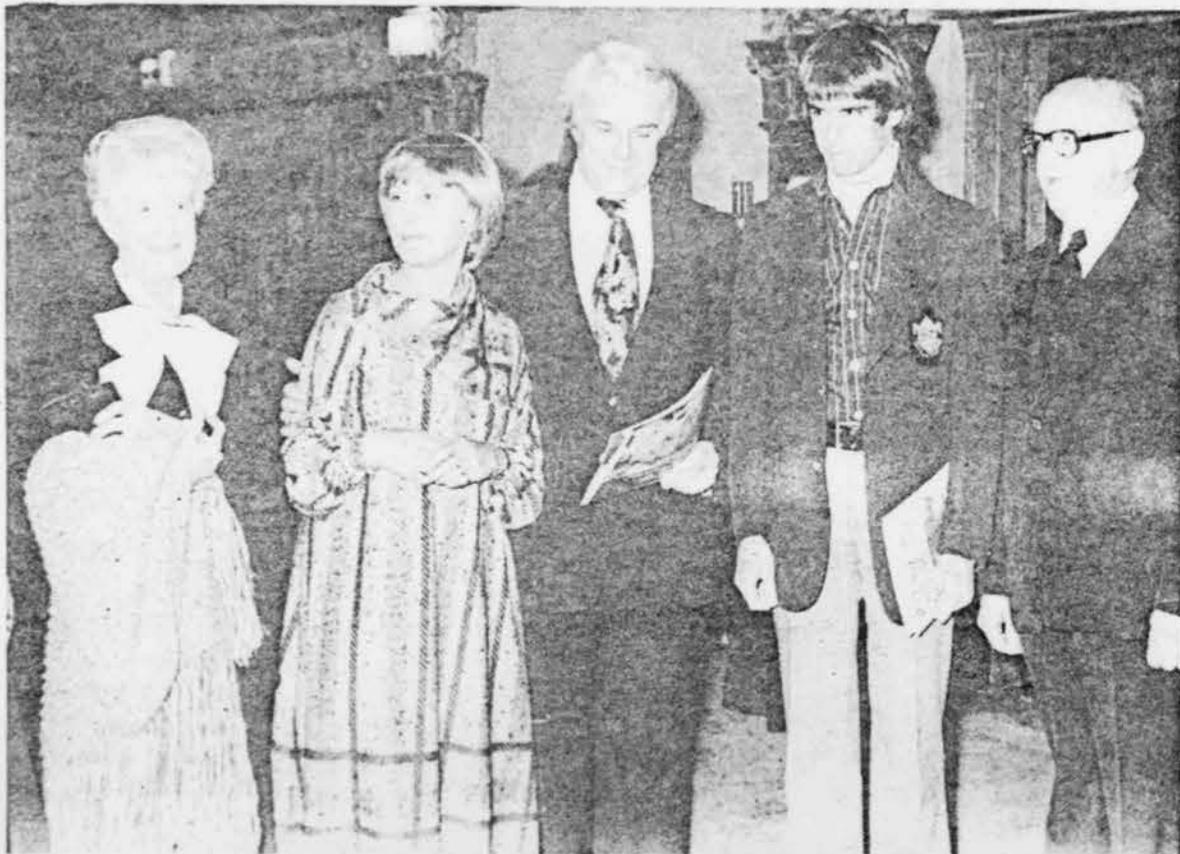
C'était une première marquante à un autre titre aussi, puisque la saison débute par une pièce de Marcel Dubé écrite il y a vingt-cinq ans, «Zone». Mise en scène par Paul Blouin, on y retrouve les comédiens Jean Leclerc, Marcel Gauthier, Marielle Bernard, Johanne Seymour, Jean-Pierre Bergeron, Yvan Canuel, Marc Messier, Aubert Pallascio, Michel Pasquier, Marc Picard et Jacques Thériault.

Ce vendredi soir-là, on vivait le retour des grandes premières de jadis. Il y a très longtemps qu'il ne m'avait été donné l'occasion de voir autant de gens du métier réunis. Présence aussi de M. et Mme Jean Drapeau, de délégués du ministère des Affaires culturelles et du gouvernement québécois. La société Radio-Canada, la régie de la Place des Arts et autres dignes maisons étaient représentées. Sans oublier tous ceux qui ont travaillé à la Nouvelle Compagnie Théâtrale depuis sa création.

En fait, tous les invités éprouaient le même sentiment: celui de participer à un événement extrêmement important. La naissance d'un nouveau lien théâtral est effectivement un événement majeur. Aussi, n'était-il pas étonnant de constater que tous paraissaient se retrouver à une grande fête. L'esprit et le cœur y étaient, ça oui.

A minuit, la salle résonnait encore d'applaudissements et de bravos. Des comédiens épuisés, mais visiblement heureux. Puis, le rideau s'est fermé.

Oui, cela a été une belle et émouvante première.



Photos Le Journal - Gilles LAFRANCE

La famille de feu Denise Pelletier assistait vendredi soir à l'inauguration du théâtre qui porte désormais le nom de la comédienne. Sur la photo, de gauche à droite: La mère de Denise Pelletier, Françoise Gratton, le mari et le fils de la comédienne et le maire de Montréal, Jean Drapeau.



L'ancien ministre des Affaires culturelles, Jean-Paul L'Allier, a profité de l'occasion pour saluer Claude Léveillée.



Gratien Gélinas et Huguette Oigny étaient également de la fête, et arboraient un large sourire.



De quoi discutent donc Monique Miller et Marcel Dubé? Parions que le théâtre a quelque chose à voir là-dedans...

## 'Zone' melodramatic, dated 6

**JULIA MASKOULIS  
of The Gazette**

Theatre Denise-Pelletier, the new home of La Nouvelle Compagnie Theatrale, opened over the weekend. Its gala premiere of Marcel Dube's play 'Zone' on Friday night was a low-keyed affair, without pomp, ceremony or speeches, but attended by a healthy handful of Montreal's francophone artistic milieu including the families of the late Denise Pelletier and Mayor Jean Drapeau.

'Zone,' written in 1953, is the story of a group of east-end Montreal delinquents engaged in cigarette smuggling

from the United States.

It is a dated and melodramatic play, and NCT's production, though polished and professional, never managed to give it any relevance.

Director Paul Blouin's very slowly unwinding first act emphasized the play's melodrama and kept movement static. The second act, in which the youths are arrested and interrogated about the death of a customs official, picks up momentum, but the third act, back in the slum yard, again drags out to a slow and painful ending.

A recent English-language

production of this play at the Saidye-Bronfman Centre was superior to this one, perhaps because more attention was devoted to individual characterizations and less emphasis was placed on the story. The NCT production is much more old-fashioned.

There are some very fine performances from everyone, despite this, with Jean Leclerc's portrayal of the hostile leader Tarzan by far the best.

Yvan Canuel and Aubert Pallascio as the policemen combined the right qualities of empathy with their victims and a hardness neces-

sary to solve the customs agent's murder.

The only character, an essential one, that never took off was the girl Ciboulette, played by Marielle Bernard, who remained nebulous throughout the performance.

Claude Fortin's set for the first act was superb, consisting of a large fabric backdrop of Victoria Bridge and a brightly lit ramshackle foreground. But his decor for the police office was unnecessarily awkward.

On at Theatre Denise-Pelletier until Dec. 17.

# Le théâtre Denise-Pelletier coûtera plus de \$2 millions

On évalue à \$2,164,640 le coût d'achat et de réaménagement du théâtre Denise-Pelletier, anciennement le cinéma Granada. C'est ce qui a été révélé hier au cours de la conférence de presse tenue par la Nouvelle Compagnie Théâtrale pour faire le point sur sa situation financière et artistique.

D'après le président du conseil d'administration de la NCT, M. Jacques Mongeau, ce coût global représente un dépassement de seulement \$164,640 par rapport aux estimations initiales et il est d'ores et déjà assuré que le Crédit Industriel Desjardins qui a déjà prêté \$2 millions pour le financement et les travaux de rénovation du cinéma Granada est d'accord pour procéder aux ajustements qui s'imposent.

Le remboursement de cet emprunt s'échelonne sur une période de 10 ans à un taux de 12 1/2% et est assumé par le ministère des Affaires culturelles du Québec.

En ce qui concerne le budget d'opération de la Nouvelle Compagnie, les revenus ont été de l'ordre de \$698,385 (dont une subvention de \$310,000 du MAC et des recettes au guichet de \$378,453) et les dépenses d'administration de production et d'exploitation de l'immeuble ont été de \$805,662, ce qui laisse un déficit de \$107,277 qui atteint \$120,386 si l'on y ajoute le déficit de l'exercice précédent.

Autant M. Jacques Mongeau que Gilles Pelletier, le trésorier de la NCT, se sont dits satisfaits de la façon dont les travaux de réaménagement se sont passés et de l'état du budget d'opération à la fin d'une saison «mouvementée».

Il va sans dire que l'octroi de la subvention annuelle du Conseil des Arts de la région métropolitaine de Montréal devrait contribuer à éponger le déficit de 1977-1978, comme d'ailleurs certains redressements à obtenir du Crédit industriel Desjardins.

La Nouvelle Compagnie Théâtrale n'a pas fourni de statistiques sur la fréquentation de ses spectacles en 1977-1978, les chiffres n'ayant pas été compilés au complet. Il semble que la moyenne de fréquentation des trois spectacles principaux (*Zone* de Marcel Dubé, le spectacle *Tchékhov* et *Le Malade Imaginaire*) ait été de plus de 90%.

Pour la saison prochaine, la NCT prévoit présenter en plus des trois spectacles annoncés il y a quelques semaines dans cette chronique (*Marie Tudor* de Victor Hugo, *La Cantatrice chauve* et *La Leçon* de Ionesco et *Ben'Ur* de Jean Barbeau) deux Opérations-Théâtre et quatre ateliers à la salle Fred-Barry.

Dans le cadre des Opérations-Théâtre qui s'adressent aux étudiants les plus jeunes, on mettra à l'affiche *les Fourberies de Scapin* de Molière et une reprise du Théâtre de la Maintenance de Jean Barbeau qui a accepté de revoir son texte, joué rappelons-le, une première fois à la NCT en 1973. Gilles Pelletier signera la mise en scène de la pièce de Molière qui sera donnée d'octobre à décembre et Jean-Luc Bastien celle de la pièce de Jean Barbeau qui sera jouée de mars à mai.

## A Fred-Barry

Du côté de la salle Fred-Barry, dont la «gérance» incombe au comédien Jean-Luc Bastien, le

programme comporte onze (11) événements dont une semaine de lectures publiques de nouveaux auteurs français (du 31 octobre au 4 novembre) organisée en collaboration avec le Centre d'essai des auteurs dramatiques, de même qu'un mois de théâtre pour enfants pendant le temps des Fêtes.

Les quatre Ateliers de la NCT se tiendront du 26 septembre au 7 octobre 1978, du 14 au 24 novembre, du 13 au 24 février 1979 et du 1er au 12 mai 1979. Lors du premier atelier, on créera une pièce de Pierre Kattini-Malouf dans une mise en scène de Bernard Martineau intitulée *Gertrude Laframboise agitatrice*. Une nouvelle pièce de Jean Frigon, l'auteur de *Ti-Jésus, bonjour* sera présentée au cours du deuxième atelier. Son titre? *Les folles folies d'une folle en folie*. *L'Androgyne* de France Vézina sera joué à l'occasion du troisième atelier. Le titre du quatrième atelier reste à déterminer.

Finalement les autres groupes qui se produiront au Fred-Barry seront les Enfants du Paradis (du 17 au 28 octobre), le Théâtre Sans Fil (du 5 au 23 décembre), l'Organisation 0 (du 23 janvier au 10 février) Louise Dussault et son «one woman show» (du 20 au 31 mars) et le Théâtre de la Manufacture (du 3 au 28 avril).

## Du côté du TBC

Jean-René Ouellet, Diane Arcand, Michèle Craig et Madeleine Arsenaault seront les interprètes de *Citrouille*, la pièce de Jean Barbeau qui sera reprise au Théâtre du Bois de Coulonge de Québec à partir du 20 juin. Mise en scène de Jean-Marie

Lemieux, le directeur artistique du TBC, décors et éclairages d'Yvon Sanche, costumes de Michel Demers. Les représentations de *Citrouille* se poursuivront jusqu'au 5 août. Et du 12 août au 9 septembre, Vincent Bilodeau, Markita Boies, Raymond Bouchard, Sophie Clément, Antoine Fafard, Jacques-Henri Gagnon, Denise Gagnon, René Gagnon, Jean-François Gaudet, Christiane Raymond, Andrée Samson, Guy Vaillancourt et Jean-Marie Lemieux qui jouera le rôle principal offriront *le Tartuffe* de Molière avec les accessoires et costumes de la production du Centre National des Arts. Olivier Reichenbach, Guy Neveu, François Barbeau et Michel Beaulieu reviendront respectivement comme metteur en scène, décorateur, costumier et éclairagiste.

Conformément à la politique établie l'an dernier, le Théâtre du Bois de Coulonge présentera encore cet été des spectacles pour enfants les samedis et dimanches. Les groupes qui s'y produiront sont l'Aubergine de la Macédoine, le Saskatou, le Pie tant pis, les Tentacules et le Théâtre des Confettis.

Enfin, le Théâtre du Bois de Coulonge est assuré, à ce jour de recevoir \$170,000 en subventions de sources diverses: \$105,000 du Secrétariat d'Etat de \$50,000 du ministère des Affaires culturelles pour des dépenses d'immobilisation et \$15,000 du Conseil des Arts du Canada pour son budget d'opération.

## D'autres spectacles d'été

Le comédien Claude Michaud ouvrira à son tour un théâtre d'é-

té et ce, le 1er juillet prochain. La Relève à Michaud sera située à Calixa-Lavallée, près de Verchères et Michaud y présentera, en compagnie de Louise Deschâtelets et d'Alpha Boucher, *Ti-Mine Goulet*, une anthologie des revues de Raymond Lévesque.

Par ailleurs, Gilbert Lepage est responsable de la mise en scène de la comédie de Bricaire et Lasaygues, *Les Deux Vierges* à l'affiche au 27 juin au 2 septembre au bateau-théâtre l'Escale de Saint-Marc-sur-le-Richelieu. Béatrice Picard, Denis Bouchard, Aubert Pallascio, Lucie St-Cyr, Septimiu Sever, Danielle Panneton et Sophie Sénécal font partie de cette production, dont les costumes seront signés par Yvon Duhaime.

## Billets gratuits

Le poste CFGL-FM offre à ses auditeurs tout au cours de l'été cinquante billets gratuits par semaine qui permettront à autant d'amateurs de se rendre dans des théâtres de la banlieue immédiate ou plus lointaine de Montréal. CFGL-FM prend à sa charge le transport des gagnants. L'itinéraire comporte des escales au Théâtre de Marjolaine (18 juin), au Théâtre des Prairies (24 juin et 19 août), au Théâtre des Marguerites de Trois-Rivières (1er juillet), au Théâtre les Ancêtres de St-Germain de Grantham (8 juillet), au Théâtre de la Butte de Val-David (15 juillet et 13 août) à la Relève à Michaud à Calixa-Lavallée (22 juillet), au Théâtre d'été le Dauphin de Drummonville (29 juillet) au Théâtre de la Dame de Coeur à Upton (5 août), au Théâtre de Sun Valley (26 août) et au

Théâtre de Saint-Sauveur (2 septembre).

## Notes et contres-notes

Un rassemblement des «amuseurs publics» a lieu aujourd'hui à 14h30 au Parc Lafontaine. Ce rassemblement a pour but principal de jeter les bases d'une association des amuseurs publics dont l'un des principaux objectifs sera de tenter de faire annuler le règlement municipal qui interdit les spectacles dans la rue. Ce soir, on prévoit un spectacle dans l'un des terrains de baseball du parc. On a pris la précaution d'obtenir un permis de la ville de Montréal.

Edwige Feuillère donnera 12 représentations de la pièce *Le bateau pour Lippa* en février prochain lors d'une tournée de trois villes canadiennes (Montréal, Ottawa et Québec).

Christopher Newton, qui occupe actuellement le poste de directeur artistique du Vancouver Playhouse Theatre, deviendra directeur artistique du Festival Shaw de Niagara-on-the-Lake en janvier de 1980. Newton restera à la barre du Playhouse jusqu'à la fin de la prochaine saison et un directeur artistique intérimaire sera nommé incessamment au Festival Shaw.

La comédienne Diana Leblanc vient d'être nommée directeur adjoint de la section anglaise d'interprétation de l'Ecole Nationale de théâtre pour la prochaine année scolaire. Dans cette fonction, elle sera le bras droit de Joël Miller. Mme Leblanc a fait partie de la première promotion de l'Ecole en 1963.

Martial DASSYLVA

**Bilan satisfaisant**

# GILLES PELLETIER PRÉPARE DÉJÀ LA PROCHAINE ANNÉE DE LA NCT

**Programmation de la prochaine saison, bilan de l'année qui se termine concernant les frais de production, de construction, d'exploitation du Théâtre Denise-Pelletier et de la saison qui vient de prendre fin, telles étaient les raisons de la conférence de presse que donnait, hier, la Nouvelle Compagnie Théâtrale.**

Le conseil d'administration de la Nouvelle Compagnie Théâtrale se dit fort satisfait de son année et ce malgré deux déficits qui vu les circonstances qui les ont provoqués ne mettent absolument pas en doute la bonne santé et du Théâtre Denise-Pelletier et de la NCT. D'autre part, il est évident que si le Ministère des affaires culturelles du Québec avait versé, tel que promis au départ, de \$20,000, qui devait compléter la subvention et que si le Conseil des arts de la région métropolitaine de Montréal avait lui aussi accordé son octroi (la NCT l'attend encore) les choses seraient quand même différentes.

La Nouvelle Compagnie Théâtrale fait face, elle aussi, à l'attitude on ne

peut plus particulière, pour ne pas dire plus, du Conseil des arts de la région métropolitaine de Montréal. Ce digne organisme semble s'inquiéter du fait que la NCT ne demande aucune subvention d'Ottawa. Or, étant donné que cette compagnie s'adresse à 90% à un public composé d'étudiants et que son but en est un d'éducation, qui relève du fait même de Québec, on ne voit pas la raison dès lors de demander un octroi. Or, logique et Conseil des arts de Montréal ne semblent pas être particulièrement synonymes. En fait, est-ce Ottawa qui mène, finalement, cet organisme? Si tel n'est pas le cas, à quoi rime cette attitude incohérente? Il y a de quoi se poser des questions.

## La saison prochaine...

«Marie Tudor» ouvre, en octobre, la saison prochaine de la Nouvelle Compagnie Théâtrale. Gaétan Labrèche assure la mise en scène de cette pièce et le rôle titre est interprété par Marthe Turgeon. Parmi les autres comédiens: Gilles Pelletier, Denis Mercier et Sylvie Gosselin. Vont suivre, deux pièces de Ionesco, «La leçon» et la «Cantatrice Chauve» que Paul Buissonneau va mettre en scène. Sa distribution n'est pas encore arrêtée. Troisième spectacle, «Ben-Ur» de Barbeau, avec Daniel Gadouas dans le rôle titre. Mise en scène d'Yvan Canuel. Gilles Pelletier dirigera les comédiens des «Fourberies de Scapin» de Molière. Entre autres comédiens: Yvan Ponton, Lise Lasalle, Michel Daigle et Jean-Pierre Bergeron. Enfin, «Le théâtre de la Maintenance» de Jean Barbeau. Mise en scène de Jean-Luc Bastien. Parmi les comédiens: Lise Saint-Pierre et Céline Beaudoin. Spectacles qui ont lieu au Théâtre Denise-Pelletier.

## Salle Fred-Barry

Après une première saison, la salle Fred-Barry apporte un bilan qui se résume au mot succès. Et son directeur, Jean-Luc Bastien, maintient cette année encore son principe de création. Outre les trois Ateliers de la NCT: «Gertrude Laframboise Agitatrice» de Pierre Kattini-Malouf (26 septembre au 7 octobre); «Les folles folies d'une folle en folie» de Jean Frigon (du 14 au 24 novembre); «L'Androgyne» de France Vézina (13 au 24 février) et un quatrième Atelier à déterminer, la Salle Fred-Barry affichera: Les Enfants du Paradis; les activités du Centre d'essai des Auteurs Draatiques; Le Théâtre sans Fil; Théâtre pour enfants, Organisation O; le «One Woman Show» de Louise Dusault et le Théâtre de la Manufacture.

Voilà donc ce que le public aura l'occasion de voir l'an prochain tant au Théâtre Denise-Pelletier qu'à la Salle Fred-Barry.

**Le Conseil des Arts de  
Montréal fait  
encore des  
siennes**



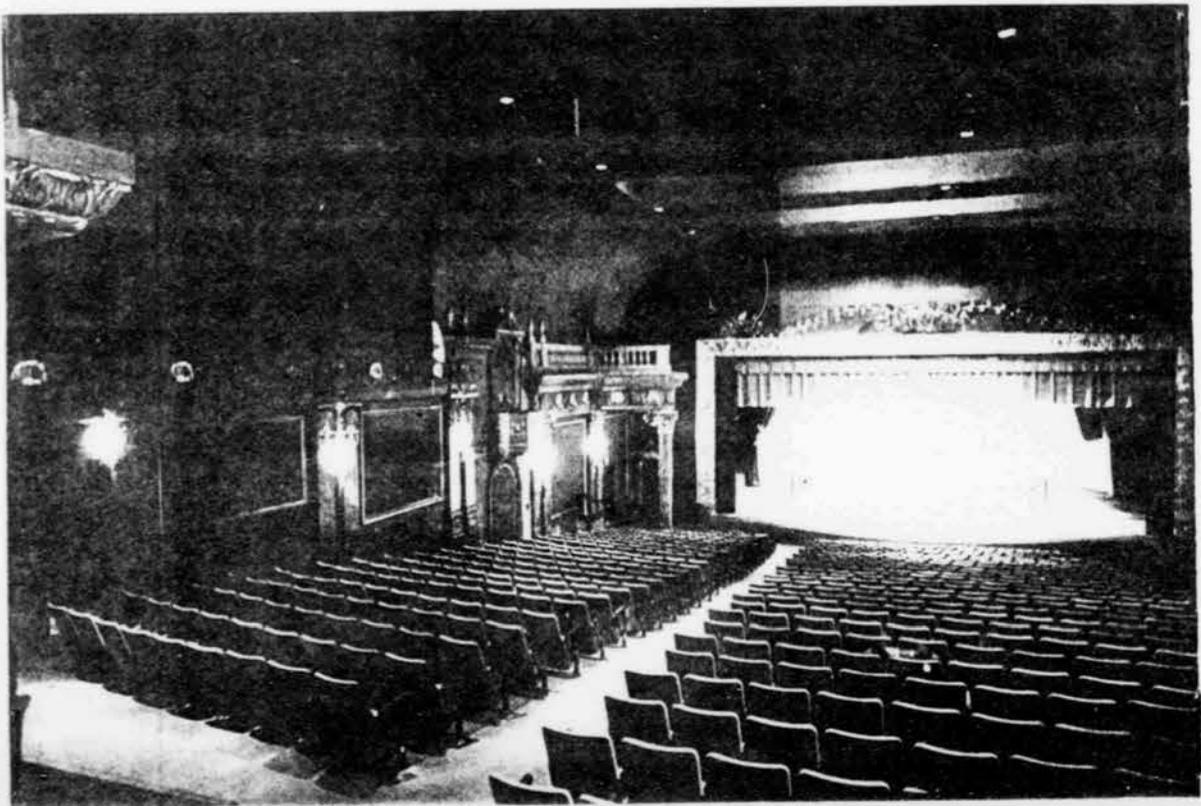
Photo Le Journal - Raymond BOUCHARD

Quelques-uns de ceux qui feront la prochaine saison de la Nouvelle Compagnie Théâtrale: Yvan Canuel, Daniel Gadouas, Françoise Gratton, Paul Buissonneau, Gilles Pelletier, Jean-Luc Bastien, Lise Lasalle, Gaétan Labrèche et Jacques Lorain.



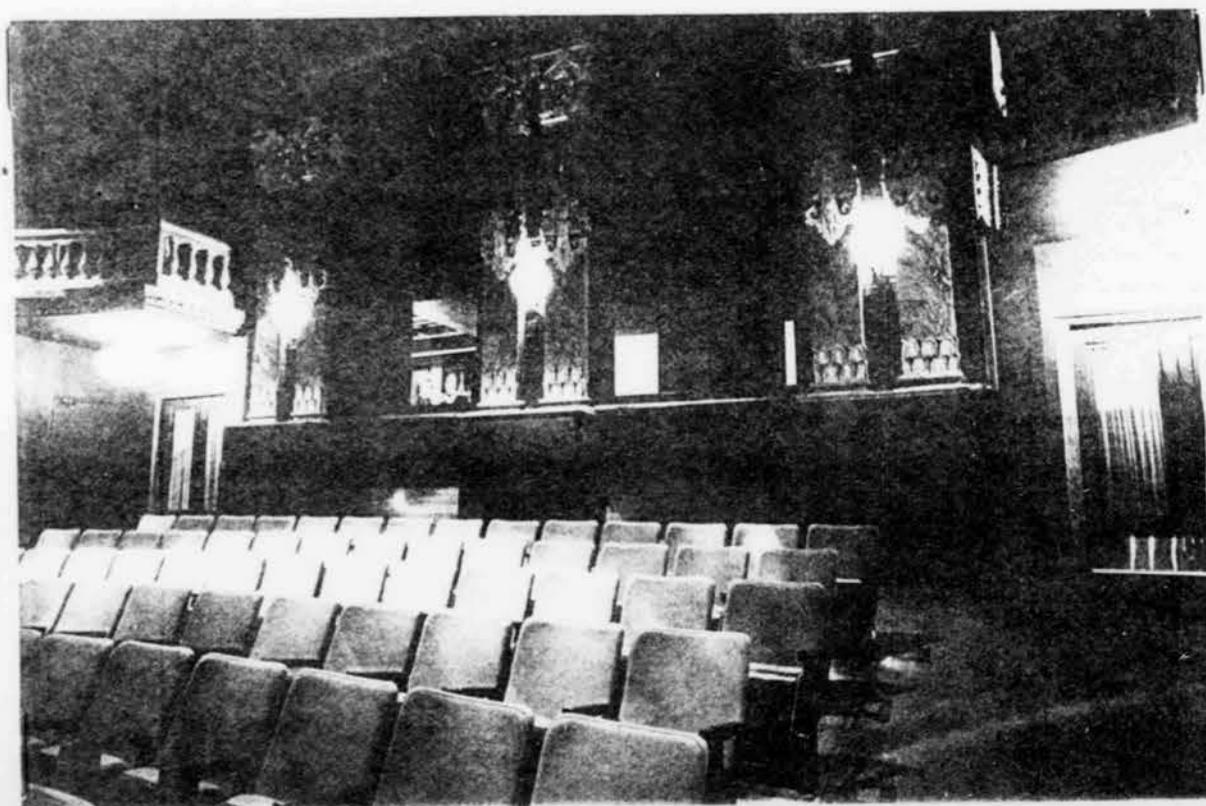
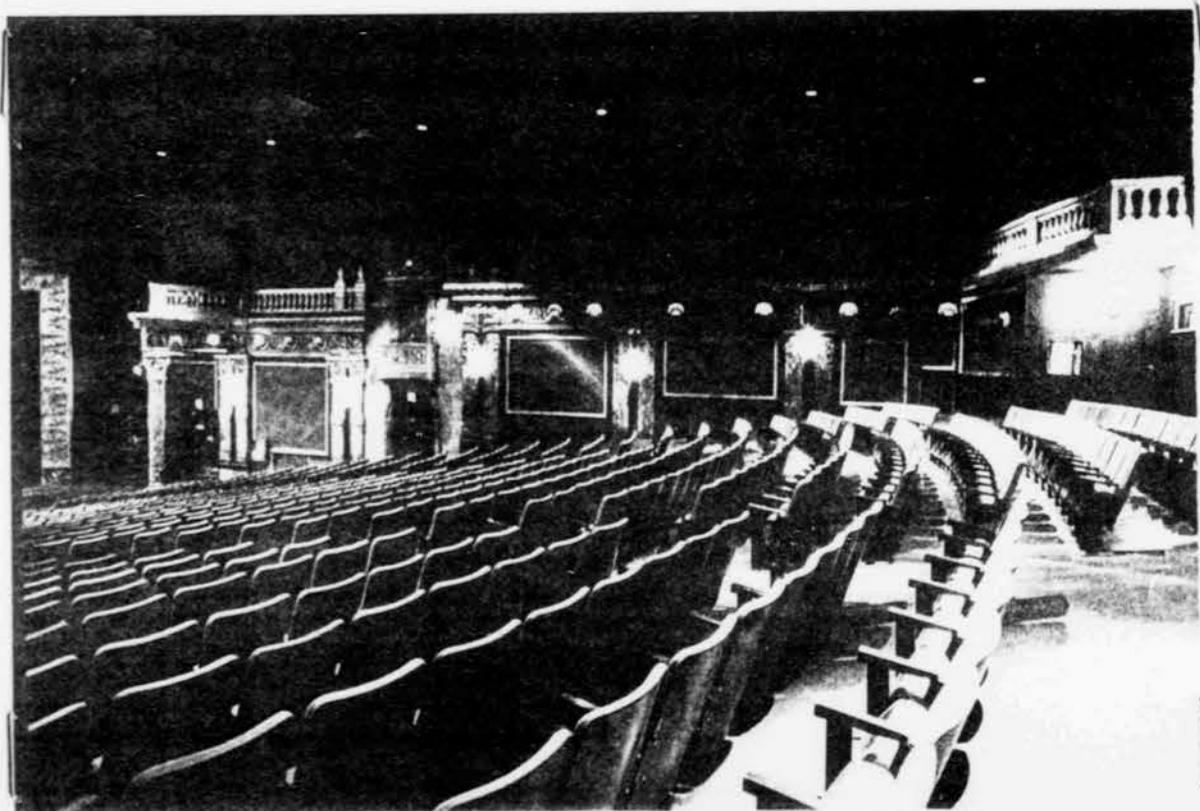
Photo Le Journal - Raymond BOUCHARD

On peut se demander ce que Jacques Lorain vient encore de raconter...En tout cas, Gilles Pelletier, Jean-Luc Bastien, Lise Lasalle et Gaétan Labrèche paraissent pour le moins perplexes.



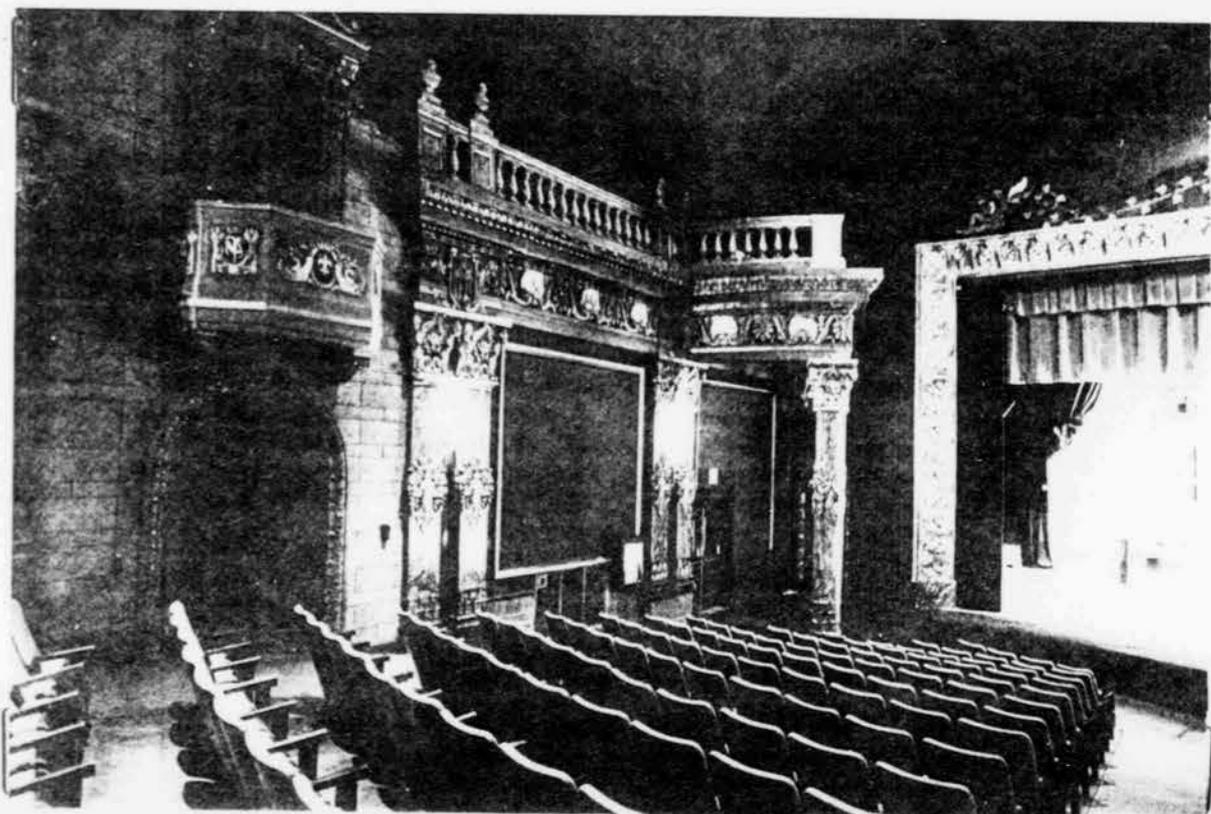
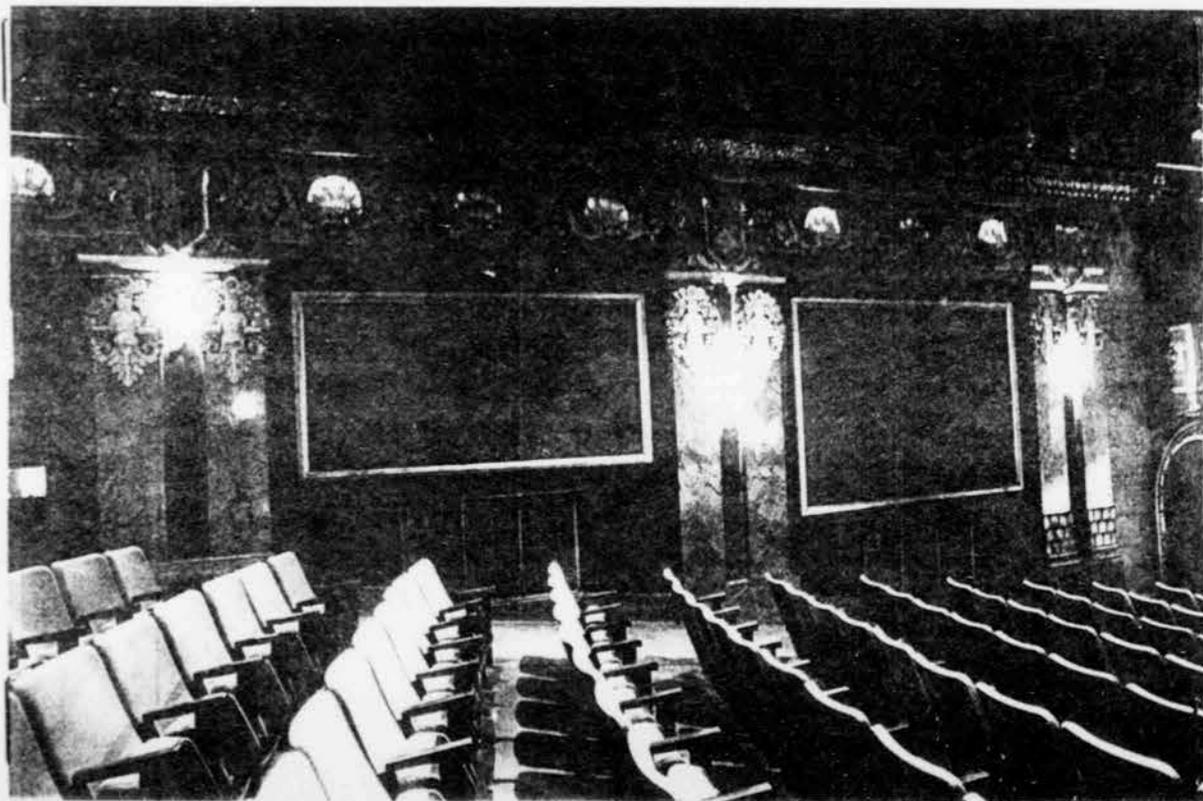
CINEMA GRANADA  
4353 est, rue Sainte-Catherine  
Montréal

CUM - Planification  
Film #219 Nég. 2A-3A  
Printemps 1979



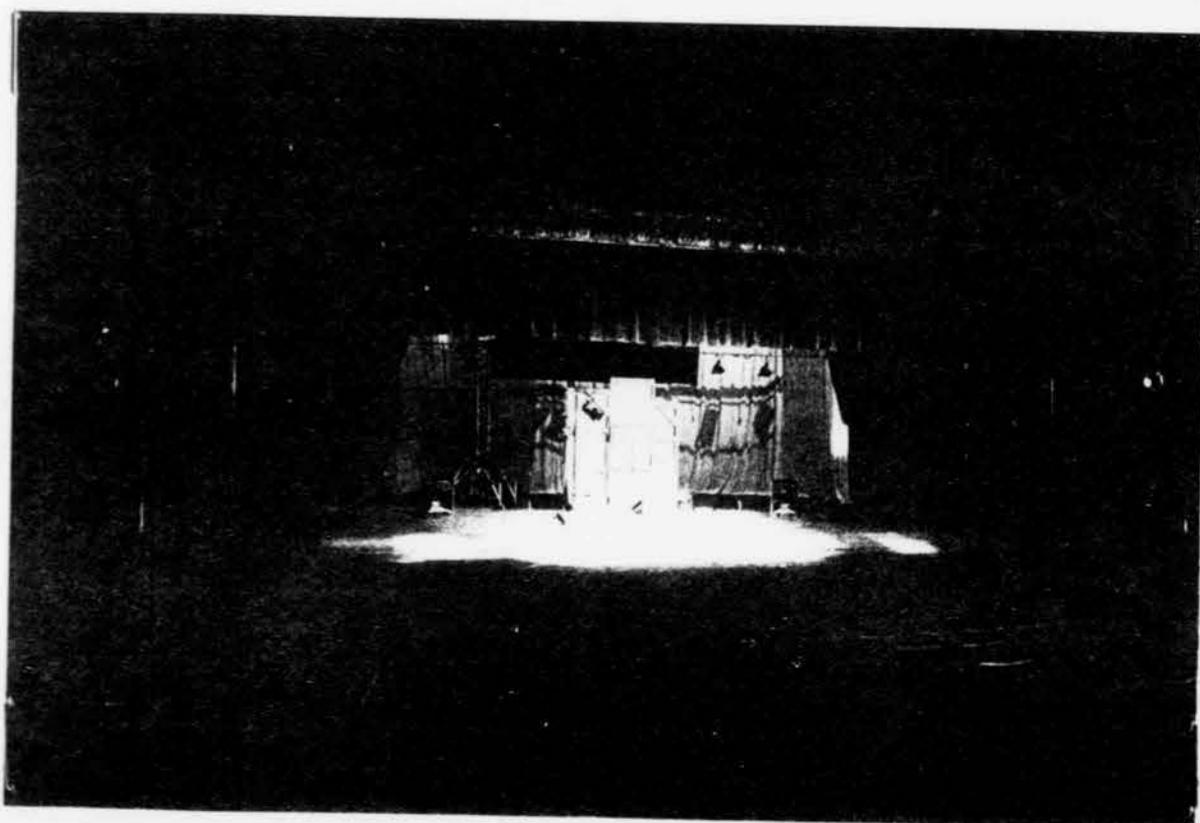
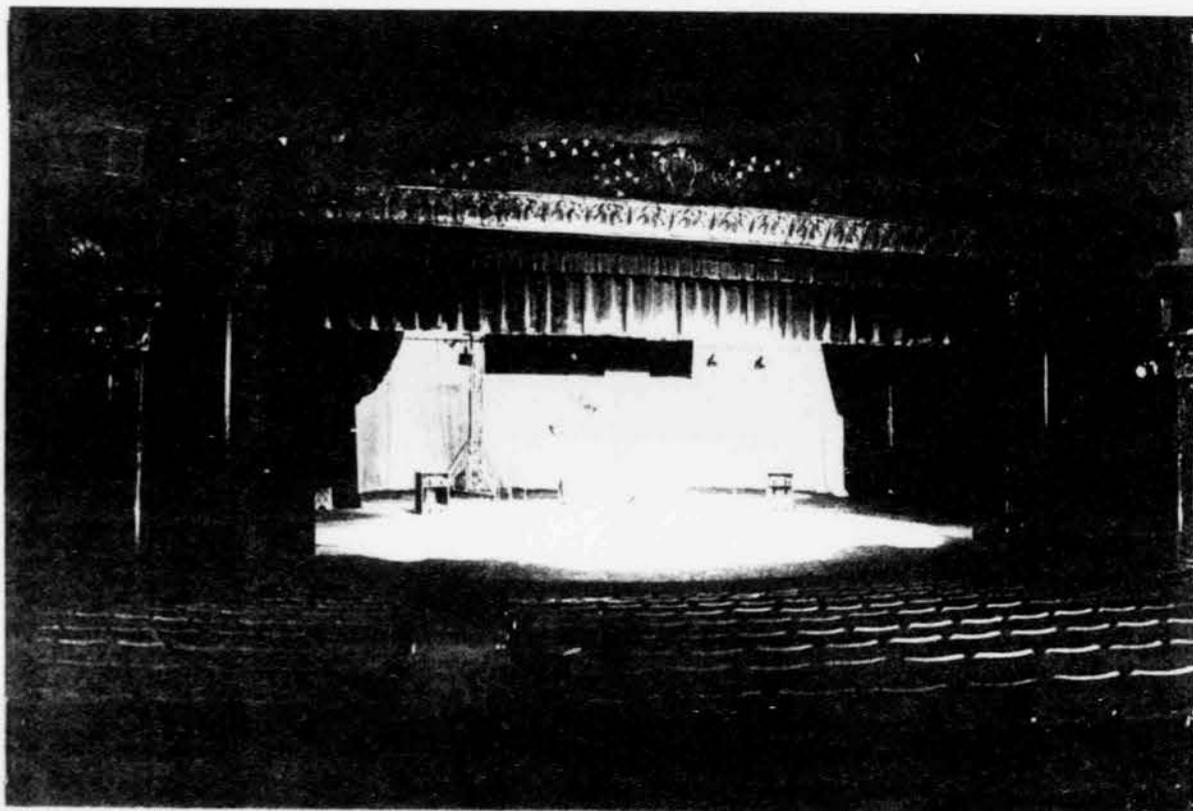
CINEMA GRANADA  
4353 est, rue Sainte-Catherine  
Montréal

CUM - Planification  
Film #219 Nég. 4A-7A  
Printemps 1979



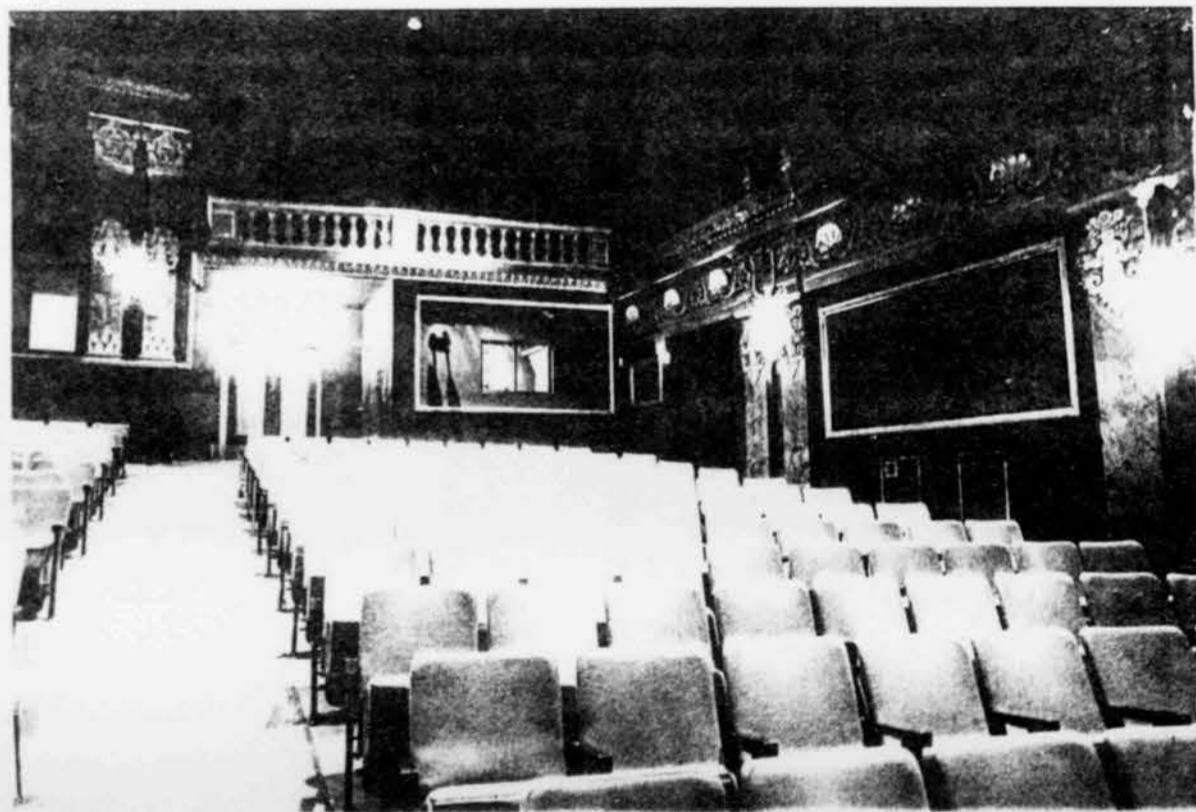
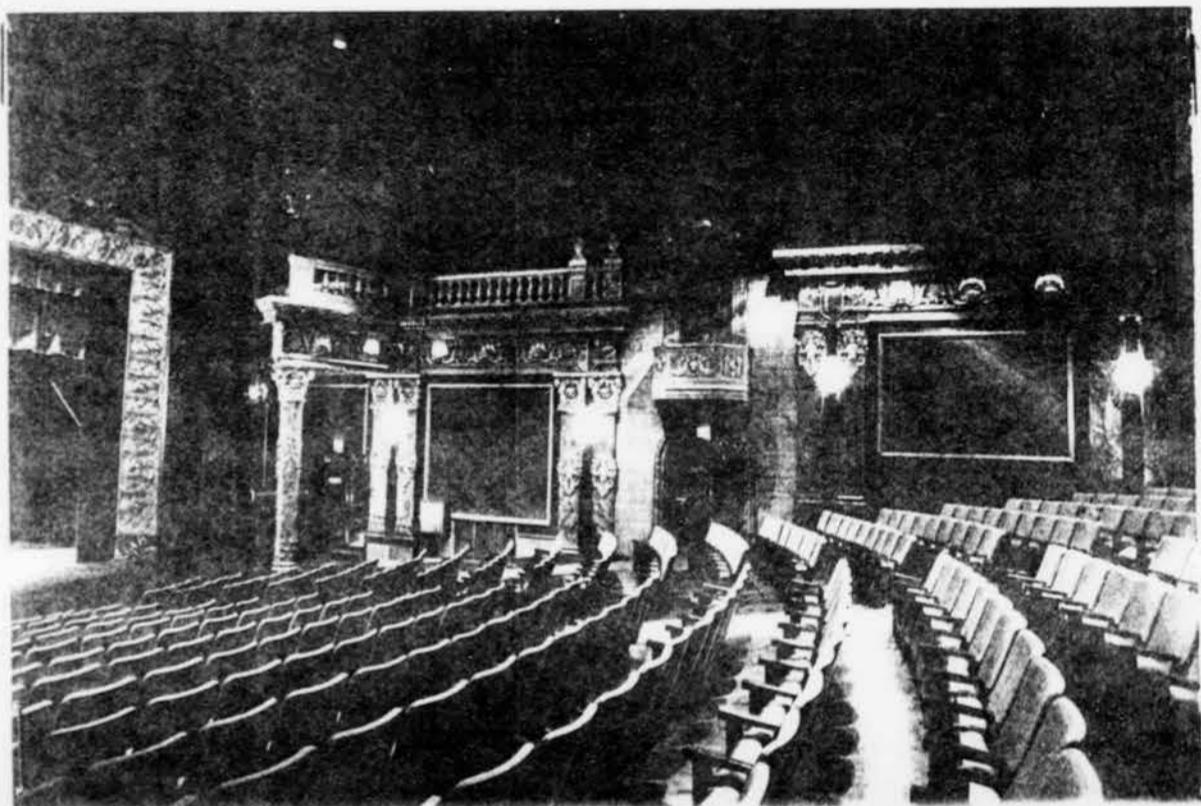
CINEMA GRANADA  
4353 est, rue Sainte-Catherine  
Montréal

CUM - Planification  
Film #219 Nég. 9A-10A  
Printemps 1979



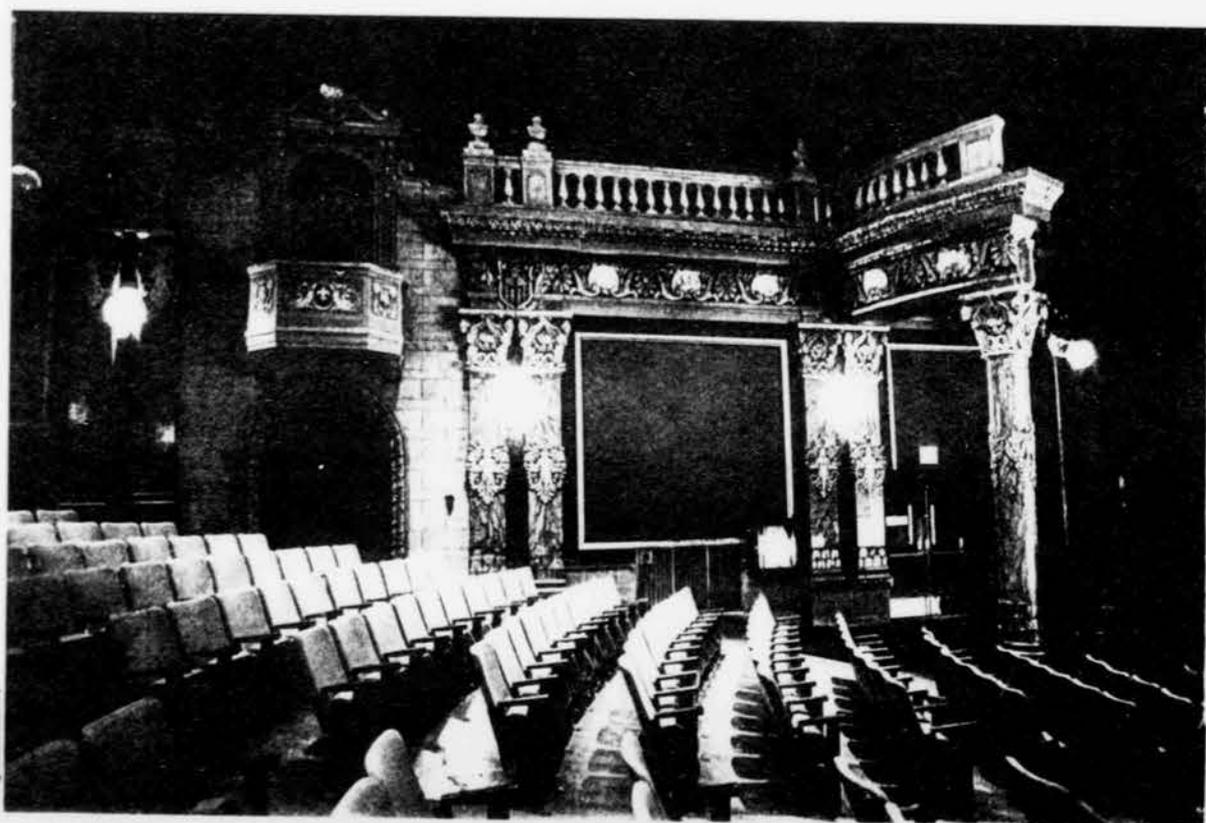
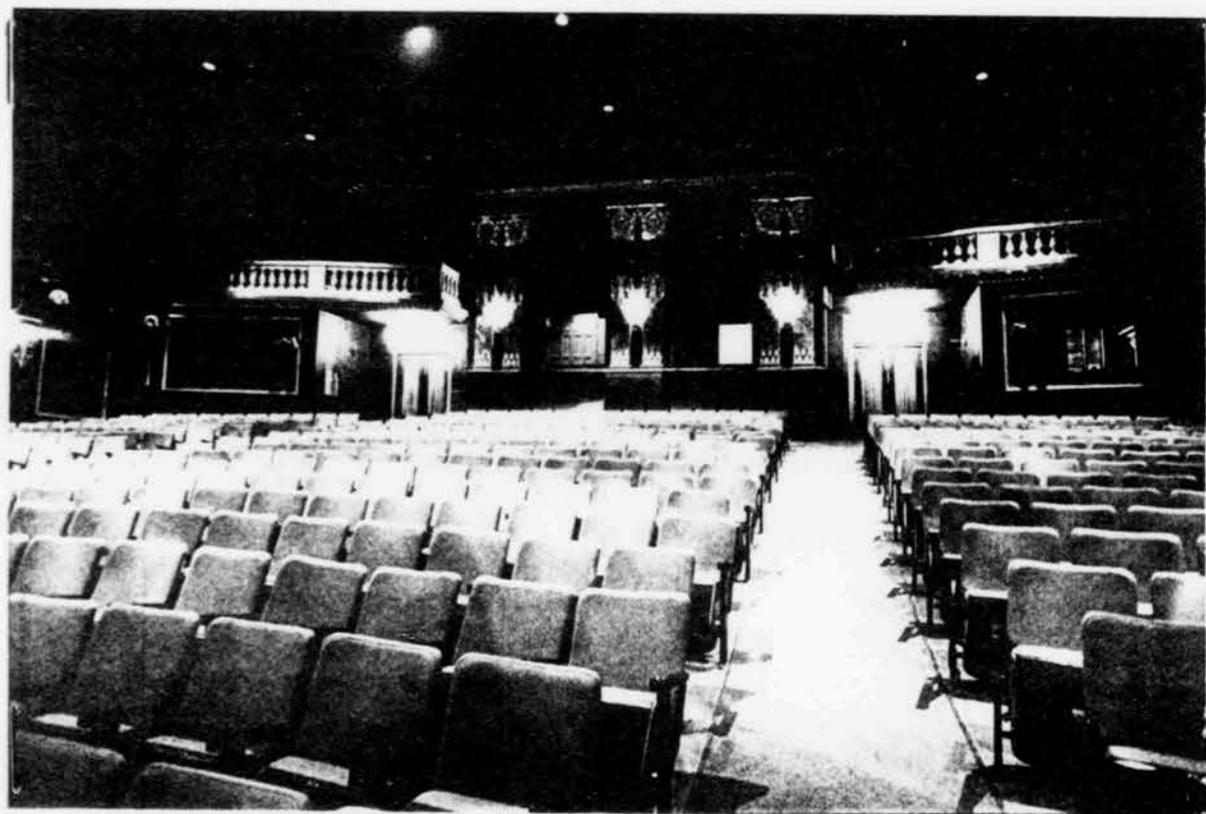
CINEMA GRANADA  
4353 est, rue Sainte-Catherine  
Montréal

CUM - Planification  
Film #219 Nég. 12A  
Printemps 1979



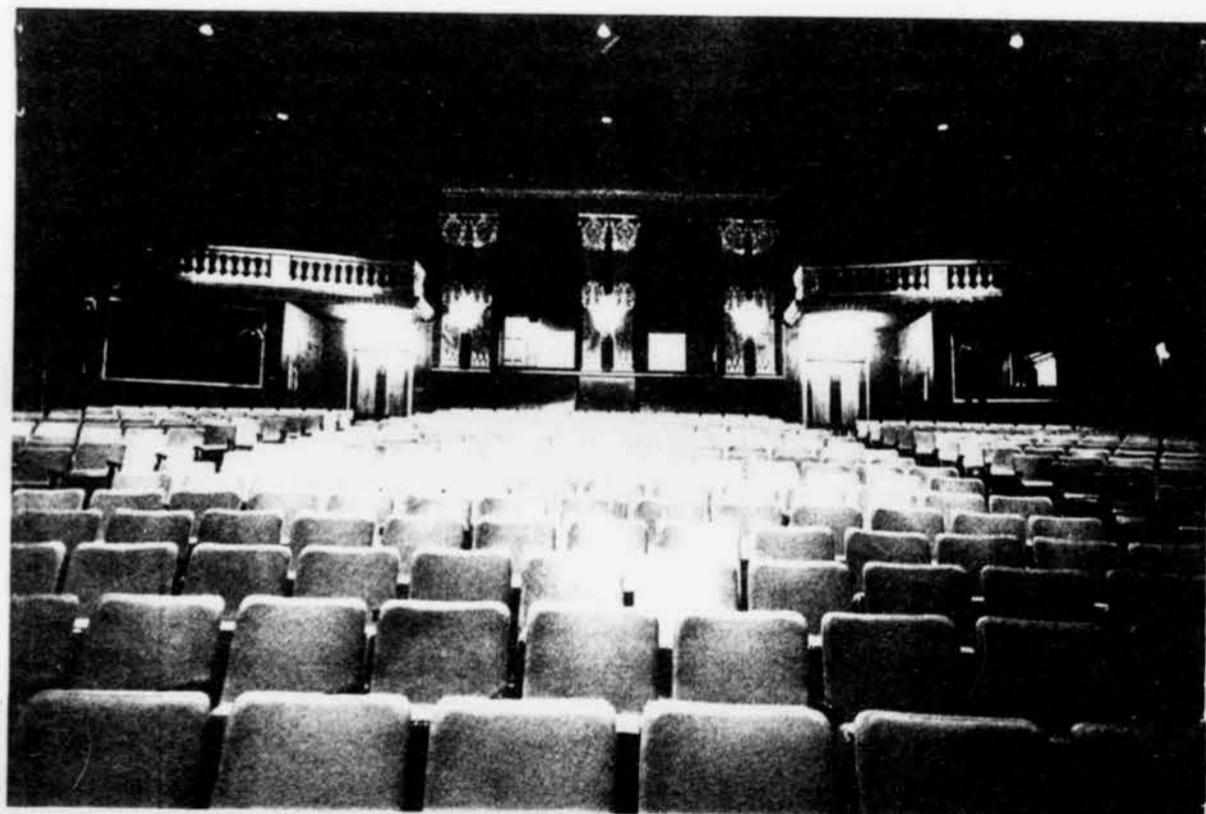
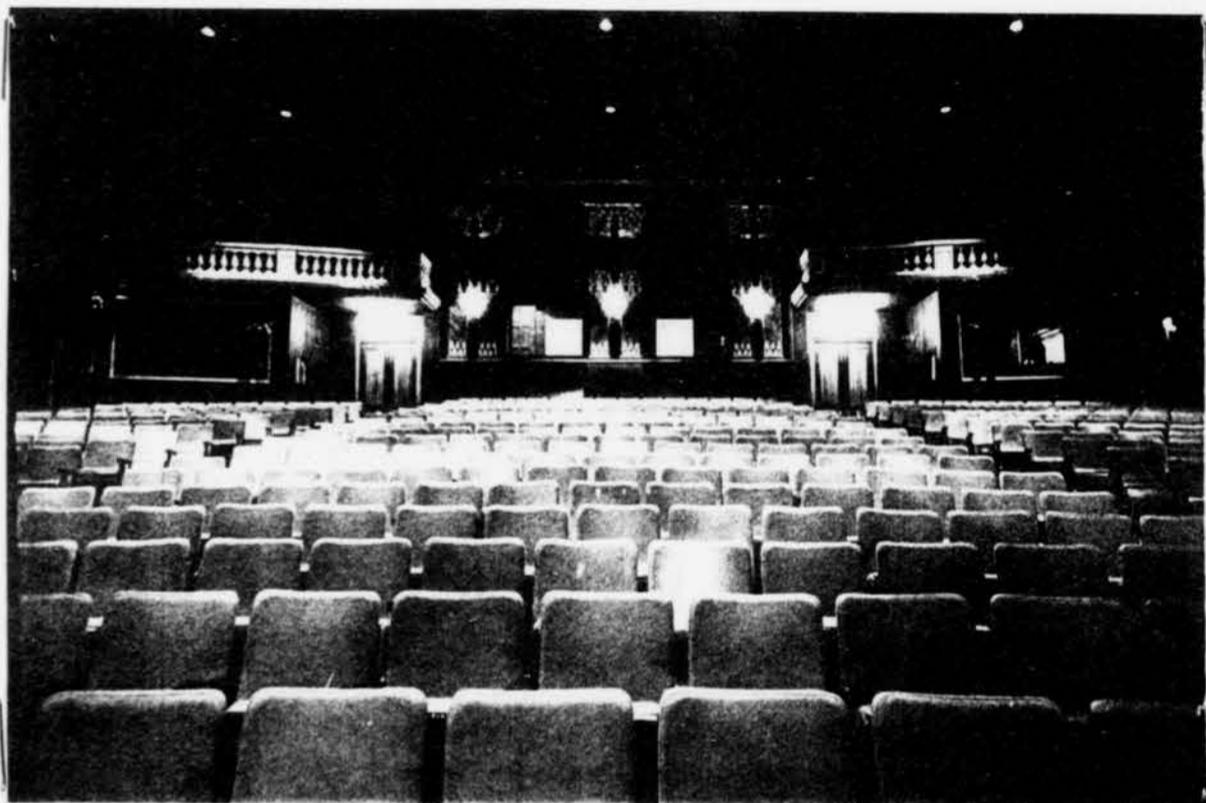
CINEMA GRANADA  
4353 est, rue Sainte-Catherine  
Montréal

CUM - Planification  
Film #219 Nég. 14A-16A  
Printemps 1979



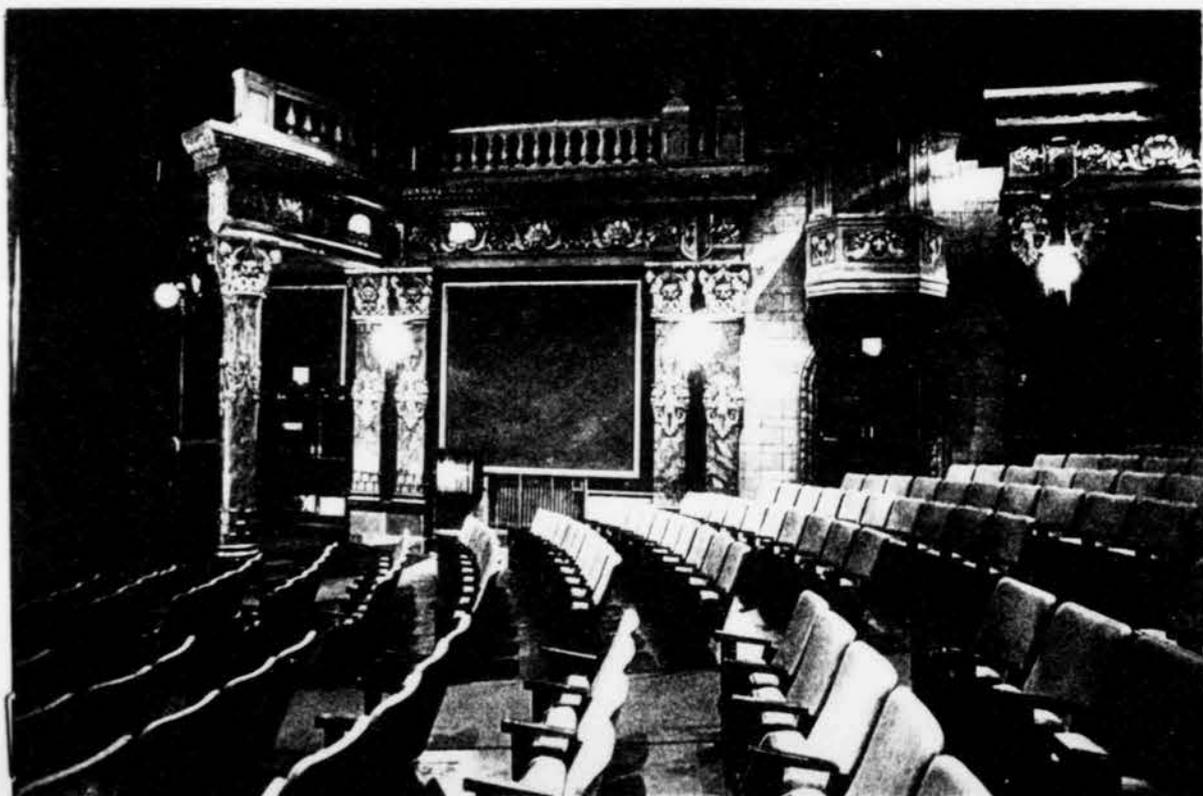
CINEMA GRANADA  
4353 est, rue Sainte-Catherine  
Montréal

CUM - Planification  
Film #219 Nég.18A-21A  
Printemps 1979



CINEMA GRANADA  
4353 est, rue Sainte-Catherine  
Montréal

CUM - Planification  
Film #219 Nég.23A-24A  
Printemps 1979



CINEMA GRANADA  
4353 est, rue Sainte-Catherine  
Montréal

CUM - Planification  
Film #219 Nég. 26A  
Printemps 1979

# • Grand old movie theatres on brink of extinction

By DANE LANKEN  
Special to The Gazette

In the old days, before there was television, people went to the movies. They went often, once a week or more, and they didn't sit in boxy cinemas like they do today. They sat in huge and opulent theatres with names like Palace and Capitol that glowed with a life and aura of their own and were almost as much a part of the show as the adventure of the romance on the screen.

But then TV came, and people found they could stay home and watch for free what they used to have to pay a quarter or 50 cents for. The big theatres, in Montreal and in every other city in North America, found themselves severely underused — a hundred people, sometimes, on a Friday night in a theatre built for 2,000.

And so through the 1960s and '70s, the big theatres began to go. Some were divided up and became complexes of boxy cinemas. A few others were given new lives as symphony halls (but not in Montreal). But most, being situated downtown on prime real estate, were knocked down and turned into highrise office tower sites.

## Demand for movies

All that ornate plaster, the Roman columns and the Byzantine arches, the marble walls that were sometimes real and sometimes cleverly painted plaster, the great ceiling domes that glowed soft orange or pink, the nymphs and sylphs that danced on the walls — this stuff of dreams — it was all turned into rubble and dust.

The movies began around the turn of the century. First there were nickelodeons, which were peep-show machines, and then in the mid-1890s, systems were developed in both France (by les frères Lumière) and the U.S. (the Edison labs) that could project images onto screens.

There was great demand for movies, and on-the-ball entrepreneurs rented stores on busy thoroughfares, hung a sheet at one end, rented some chairs and put out a sign — something eye-catching, akin to the half-acres of neon outside St. Catherine St. pinball parlors today. And they were the first movie theatres.

Montreal earned a niche in the history of the movies in 1906 when a Montrealer named L. Ernest Ouimet, one of the pioneer film exhibitors in Canada, built his Ouimeto-

scope on St. Catherine St. at Montcalm. It was the first theatre built especially for movies in North America, and perhaps the first in the world. It's long gone now, but there's a bronze plaque today on the site.

By the mid-1910s, the movies had taken great strides. Audiences were huge, and the films themselves had become highly sophisticated. D. W. Griffith's epic melodrama of 1915, *The Birth of a Nation*, had action scenes and pretty girls (including Lillian Gish, née de Guiche) and a technique of cinematic story-telling that has not essentially changed since.

So with these big audiences and big movies, naturally movie theatres began to get big and fancy as well. There were certain precedents for their growing grandeur.

One was the European opera houses, which had a tradition of being very ornate, and the other, in North America, was the vaudeville house.

At the time the movies came along, vaudeville — a series of comic, dramatic or musical skits — was the leading entertainment of the day. And the dominating power in vaudeville was the Keith-Albee Agency, controlled by the much-hated E. F. Albee. The agency at its peak controlled about 400 theatres in North America, many of which it had built itself — including, in 1912, the Imperial on Bleury St.

## Movies sold ice cream

Around the turn of the century, a man named George Ganetakos had an ice cream parlor on St. Catherine St. E. To improve business, he would sometimes show movies on the wall of the parlor. After a while the movies became more popular than the ice cream, and Ganetakos went into the movie business instead. With backing from Ernest Cousins, the dairyman who had been his ice cream supplier, he started a company called United Amusements that became the city's leading theatre chain.

Among quite a number of theatres, the company built the elegant Strand, on St. Catherine St. at Mansfield, in 1912; the Regent, with a great, sweeping balcony and extensive murals, in 1915, and the Rialto, with its long and magnificent facade and a richly decorated interior, in 1924, these latter two on Park Ave.

The Strand was knocked down in 1973, in the development project that also doomed the greatest theatre ever built in Montreal, the Capitol. But the Regent and Rialto are still there, the former showing skin flicks and renamed the Beaver, still in wonderful condition and very well cared for, and the Rialto, hanging on pretty well though some genius a few years ago saw fit to whitewash a good half of the oil paintings and stained woodwork in the interior.

The 1910s and '20s was the era when movie theatre decorators took their inspiration from wherever they wanted — Egyptian temples, Roman forums, Renaissance ceilings — and mixed 'n' matched with gay abandon. They weren't out to impress the art critics, they wanted the people who'd paid a quarter to feel as far removed

from their grimy flats as possible.

The high points in this decorating style in Montreal were the downtown first-run houses on St. Catherine St., the Loew's, the Capitol and the Palace. The Loew's dates from 1917, and was designed by Thomas Lamb, a major American theatre architect of the period. The Palace and Capitol were both built in 1921, the Palace by the Allen brothers Jule and Jay J., Canada's first national theatre chain owners, and the Capitol by the Hollywood-backed N.L. Nathanson of Toronto.

The Palace and the Capitol tried to outdo one another in grandeur. Both were huge, close to 3,000 seats each when they were built. Both had enormously distant ceilings (you never get that kind of headroom in a modern building) centred with wide, soft-lit domes. Both had columns on the walls and winged dragons and murals in oils and marble balustrades (fake and real) and all sorts of delightful excesses.

All three of these theatres did very well over the years — until the lean times that came with TV. Then the Loew's and the Palace were subdivided, the former quite sympathetically, retaining many of its murals and plaster details though a gaudy color scheme

today lessens their effect). But the Palace was treated cruelly. All they could think of doing with the building that once billed itself as "Canada's exceptional theatre" was to gut it and put in a pile of plain, boxy cinemas.

Still, it was a kinder fate than befell the Capitol, which is now gone without a trace (except for the rather cynical naming of the highrise office tower on its site as le centre Capitol).

The Capitol had been the best of the downtown theatres, the grandest in its decor, certainly the most "tasteful." And it had survived its 52 years in pristine condition. It was never repainted (a rare thing for a 50 year-old theatre), never half-whitewashed or otherwise improved. The stately color scheme was intact, the wallcloths whole, the gilt unchipped.

The word these days is that the provincial government has promised \$30 million so that a planned development across St. Catherine St. from where the Capitol used to be (where that singular former-Woolworth's building now stands) will include a concert hall, a new home for the Montreal Symphony. Ironic, isn't it, that for a fraction of that money they could have had a hall far handsomer than anything

that's going to be built nowadays.

In the late 1920s, talkies came in and there was another boom in theatre building. But this time, the more-or-less Classical inspiration of the earlier era gave way to a decor based on a single "atmospheric" theme.

Thus the Empress was entirely Egyptian, the outside, sandstone-colored and temple-like, with Ramsean heads and hieroglyphics (sculpted by a man named Edward Galea; does anyone know anything about him?), and the inside, with panoramic murals of Egyptian scenes separated by gilded pillars topped by massive busts like Tutankhamen's funeral mask (remember the world was still reeling then from the discovery of Tut's tomb). It must have been absolutely spectacular. Too bad the place was gutted and made over plain as a shirt cardboard about 1960. The theatre is still out on Sherbrooke West, called the Cinema V now.

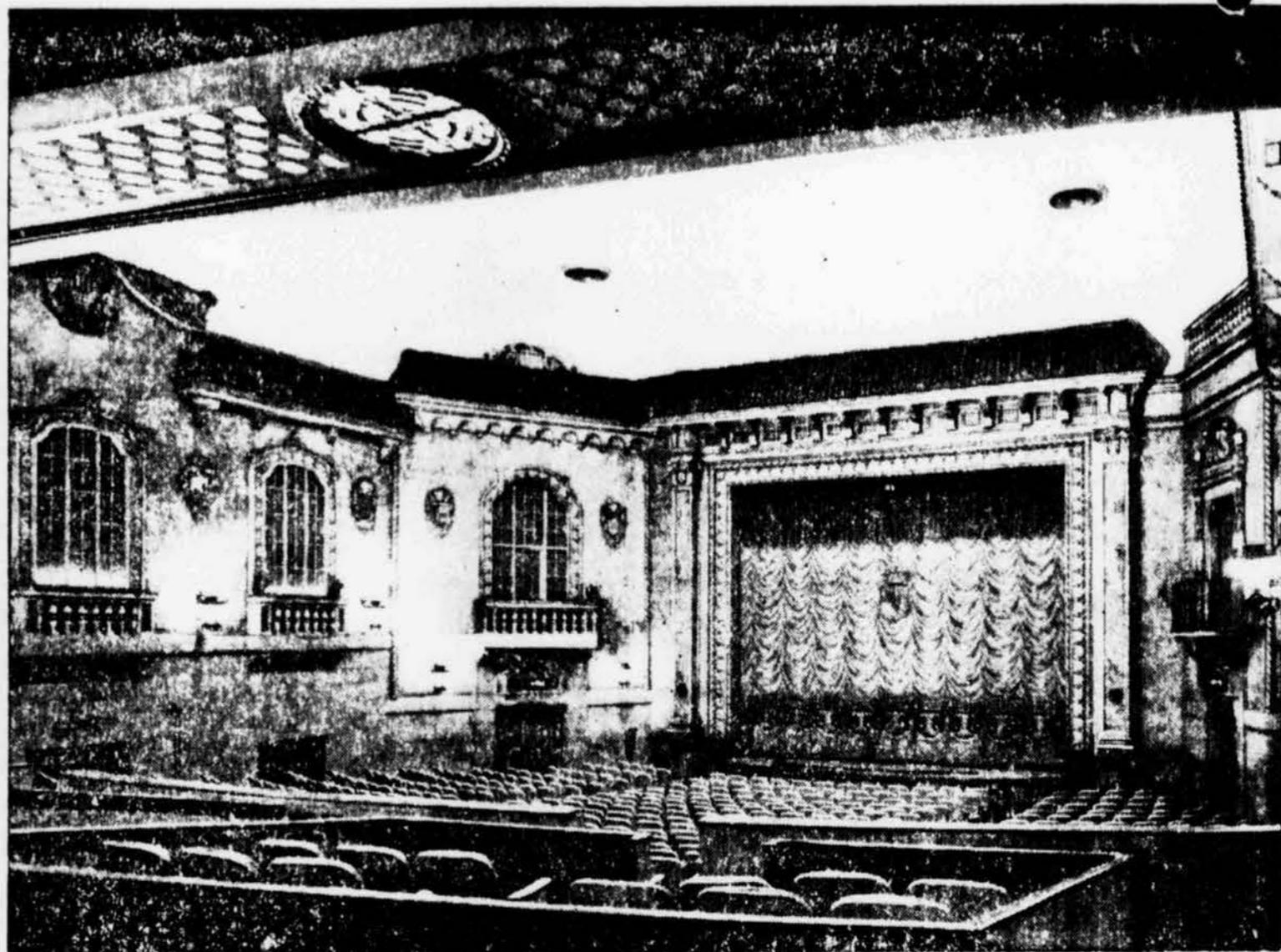
### Montreal architects

The Outremont, a pastoral scene, and the Monkland, a Spanish town square, very pretty, fared much better. They are both intact, and the Outremont, at least, is still open. The east-end Granada, which was a small theatre, delicate and very sweet, designed on a "court of kings" motif, had terrible violence done to it when it became the Théâtre Denyse-Pelletier a few seasons back. And the Chateau, up on St. Denis, mausoleum-like, full

of gilded grillwork and carved wood, one of the most remarkable theatres in Montreal, was split in two in the late '70s and now sits closed and unlit, awaiting (like so many theatres in Montreal) either some sort of re-use or the hammer.

These theatres were the works of Montreal architects: Alcide Chaussé did the Empress, Daniel Crighton the Monkland, E. A. Doucet the Granada, René Charbonneau the Outremont and Chateau. And the interior decorator on all of them, indeed on almost every movie theatre built in the city until the 1950s, was the little, Maltese-born, chaplinesque "well-known artist," Emmanuel Briffa. He left a rich heritage of "gorgeous and unsurpassed decorations" (as his ad put it), which has been more or less squandered.

Happily, one of his most striking interiors, the York, built in 1938 on St. Catherine St. near Guy, is still whole. The auditorium itself is all soft curves and recesses, making it a very airy space. And the walls are graced by eight tall murals, of mountains, trees, frolicking nude women with long straight hair, waves, winged seahorses and mermaids. They're part art deco, and also reminiscent of Emily Carr, and altogether very unusual.



Erian Marrett

The Monkland theatre in NDG: Its Spanish town square motif, designed by Daniel Crighton, is still intact.

## MAISONNEUVE

### Historique

À sa fondation en 1883, la ville de Maisonneuve ne compte qu'une cinquantaine de familles. L'industrialisation rapide la classera dès le début des années 1900 au rang de deuxième ville manufacturière au Québec et cinquième au Canada. L'année 1910 marque l'arrivée au pouvoir de l'équipe Michaud-Dufresne qui lance une vaste campagne d'embellissement. La construction d'édifices publics prestigieux, la percée de grands boulevards et surtout le grand parc Maisonneuve sont autant d'éléments de cette politique visant à changer le visage d'une ville déjà surnommée dans ses placards publicitaires «Le jardin de Montréal». Maisonneuve sera annexée à Montréal en 1918, mais elle conservera son caractère distinctif. Elle offre encore de nos jours un riche répertoire représentatif de l'architecture institutionnelle et industrielle du début du siècle.

### Itinéraire

Descendre le boulevard Pie-IX, tourner à gauche sur Ontario, se diriger vers l'est jusqu'au boulevard Morgan, descendre ce dernier jusqu'à la rue Ste-Catherine, prendre la direction ouest et descendre la rue Létourneux jusqu'à Notre-Dame et se diriger vers l'ouest jusqu'à Pie-IX, remonter Pie-IX jusqu'à Adam, tourner à droite sur Adam, filer vers l'est jusqu'à Viau, remonter Viau jusqu'au parc Maisonneuve.

### Circuit

Principal axe de développement nord-sud, le boulevard Pie-IX conserve encore aujourd'hui l'image d'un grand boulevard bordé d'arbres et de luxueuses résidences.

#### (1) Usine de l'American Can (1917-1928-1939)

L'usine de fabrication de contenants métalliques de l'American Can, située au 2030-32, boulevard Pie-IX, compte parmi les plus beaux bâtiments industriels à Montréal. Sa cheminée sculpturale domine l'horizon.

#### (2) Ancien Hôtel de Ville (1910)

Rue Ontario, à droite se trouve l'ancien Hôtel de Ville. De style Beaux-Arts, il est l'œuvre de l'architecte Cajetan Dufort. Sa façade est habillée d'une imposante colonnade corinthienne. Ses lourdes portes de bronze s'ouvrent sur un large hall baigné de lumière. On y découvre un superbe escalier de marbre dont le palier est éclairé par une imposante verrière. L'immeuble loge aujourd'hui la biblio-

thèque Maisonneuve et la Maison de la culture.

#### (3) Marché Maisonneuve (1914)

Situé dans l'axe du boulevard Morgan, le soin apporté à la conception de cet édifice par l'architecte Marius Dufresne, sa symétrie, son dégagement par rapport à la rue montre l'importance accordée à ce lieu privilégié d'échanges et de rencontres. De style Beaux-Arts, il est flanqué de quatre tourelles et coiffé d'un clocheton. Fermé en 1962, l'édifice loge aujourd'hui le Centre culturel et sportif de l'Est.

#### (4) Bain et Gymnase Maisonneuve (1915)

Conçu dans le vocabulaire des Beaux-Arts par Marius Dufresne, il s'élève du côté est du boulevard Morgan. À la ligne du toit, une naiade et un gymnaste reposent aux extrémités de la balustrade, un cavalier et deux chevaux ornent l'élégant fronton sculpté. La fontaine est l'œuvre du sculpteur Alfred Laliberté. L'édifice loge maintenant le Centre Morgan, centre de loisir pour les personnes âgées.

#### (5) Théâtre Denise Pelletier (1927)

La façade à l'italienne du théâtre Denise Pelletier (ancien théâtre Grenada), situé face au parc Morgan, évoque les années de gloire du cinéma. Le bâtiment fut construit par l'architecte E.-A. Doucet, mais sa décoration intérieure fut confiée à l'architecte Emmanuel Briffa qui a signé la décoration des plus prestigieuses salles de Montréal (Capitol, Loews, Palace, Séville).

#### (6) Ancien poste de pompiers (1915)

À l'angle des rues Létourneux et Notre-Dame se dresse l'ancien poste de pompiers no 1. Conçu par Marius Dufresne, le bâtiment s'inspire du Unity Temple, construit en Illinois en 1906 par le célèbre architecte américain Frank Lloyd Wright.

La raffinerie Sucre Saint-Laurent, angle Notre-Dame et Pie-IX, évoque les débuts de l'industrialisation de Maisonneuve. Première compagnie à venir s'y installer en 1887, elle obtint une exemption de taxes de 20 ans et le droit de passage pour une ligne de chemin de fer.

#### (7) Église du Très-Saint-Nom-de-Jésus (1906)

La paroisse du Très-Saint-Nom-de-Jésus est la première créée à Maisonneuve, en 1888. L'église est l'œuvre de l'architecte Charles A. Reeves. L'intérieur est éclairé par trente ma-

gnifiques verrières fabriquées à Limoges, en France, et installées en 1915. Les flèches ont été érigées en 1928.

On traverse le boulevard Morgan qui ouvre une magnifique perspective sur le marché Maisonneuve. Toujours rue Adam, à l'angle de l'avenue Bennett, on passe devant l'église Saint-Barnabé-Apôtre, construite en 1952 par l'architecte Armand Dutrisac. Entre les rues Aird et Sicard, le matériau des façades change. La pierre grise remplace la brique brune, indiquant clairement les frontières de l'ancien domaine de Charles-Théodore Viau. C.-T. Viau, propriétaire de la biscuiterie Viau, projetait la création d'une municipalité distincte sur ses terres. La vente des terrains était conditionnelle aux normes suivantes: il fallait y construire des maisons en brique de deux étages avec façade de pierre et prévoir un retrait de trois mètres. Le projet fut retiré mais le nom resta et les conditions de vente demeurèrent les mêmes. Les 4785-89 et 4820-22 Adam illustrent bien l'architecture résidentielle particulière à Viauville. Face au 4820, l'ancien couvent Sainte-Emilie (1902) fut le premier pensionnat pour les jeunes filles à Viauville.

#### (8) Église Saint-Clément-de-Viauville (1899)

En 1898, C.-T. Viau obtient de l'évêque de Montréal l'érection d'une seconde paroisse à Maisonneuve, Saint-Clément-de-Viauville. Il fait don du terrain et la construction débute la même année sous la direction de l'architecte Joseph Venne. En 1913, l'église sera agrandie et la construction de la nouvelle nef confiée aux architectes Venne et Labelle. Le réseau octogonal d'arcs en saillie à la croisée de la nef et des transepts s'inspire de l'architecture mauresque et constitue en soi l'originalité de la voûte.

#### (9) La biscuiterie Viau (1906-1907)

Fondée en 1886, elle était autrefois située rue Notre-Dame. Ayant dû céder ses terrains au Canadien Pacifique, l'entreprise s'installe rue Ontario en 1906 et va profiter de l'exemption de taxes de 20 ans, avantage offert à toute nouvelle usine s'établissant dans Maisonneuve. Le bâtiment est typique de l'architecture industrielle de l'époque. Sa charpente est entièrement en bois. L'étroitesse de la fenestration et la présence de pilastres expriment la fonction structurale de l'enveloppe.

La promenade se termine au parc Maisonneuve.

# Going to the movies, when Gable was King

**TURN OUT THE STARS BEFORE LEAVING:**  
The Story of Canada's Theatres  
By John C. Lindsay  
The Boston Mills Press  
176 pp. \$35

By PEGGY CURRAN  
of The Gazette

These days, when the lights dim and the credits roll across the screen, you're likely to be strewn

across your favorite chair in front of the VCR or huddled in a tiny, boxy cinema jammed with unruly, unhinged teenagers.

Most of Montreal's vast, ornate movie palaces, where Gable was King and Renaissance and Romanesque styles clashed happily, have been bulldozed or gutted, making way for the multiplex cinema, the small screen and the video cassette.

John Lindsay's *Turn Out The Stars Before Leaving* recalls that era before television, when impres-

arios built lavish theatres in cities and towns across the country where, in the words of Oscar Hammerstein, "for 50 cents you could see a dandy show."

Lindsay's book is crammed with glorious photographs and architectural sketches of Canada's early movie houses, as well as pictures of tickets, advertisements and programs for early attractions and vaudeville acts.

For nostalgic Quebecers, there are photographs of the beautifully restored Imperial Theatre on Beury St., the Palace and the Capitol on St. Catherine St. and even the Granada in Sherbrooke, an "atmospheric" theatre built to resemble a Spanish castle.

## Laurier Palace fire killed 78 children

Lindsay notes how ushers and usherettes were trained to give "painstaking and courteous service" and the crew backstage were reminded to "turn out the stars" — the interior lights which created the effect of a night sky — "before leaving."

But the text, while stocked with gossip and anecdotes, is disappointing.

Billing itself as the story of Canada's theatres, Lindsay's book leans heavily on the history of Ontario's theatres — notably, the Winter Garden in Toronto and the Grand Theatre in London.

He tells us about a fire in the orchestra pit of Toronto's Loew's Theatre which caused \$30,000 damage, yet says not a word about the fire that ranks among the worst disas-



The Granada Theatre in Sherbrooke was built on lines of a rococo Spanish castle.

ters in Canadian history: 78 children, watching a matinee of *Get 'Em Young* starring Mary Pickford, were killed in a fire which destroyed the Laurier Palace Theatre on St. Catherine St. E. on Jan. 9, 1927.

The tragedy resulted in the Quebec Moving Pictures Act, which passed on March 22, 1928. For nearly 50 years, the law made it impossible for anyone under 16 to go to the movies in Quebec without a full

identification card and a routine good enough to fool the ticket seller.

Similarly, Lindsay tells us in passing that Montreal's Oumetoscope, built on St. Catherine St. at Montcalm St. in 1906, was the first theatre in the world devoted entirely to movies, but that's the last we hear of the innovative Ernest Oumet.

All through the text, framed by testimonials from the late Mary Pickford

and her husband Buddy Rogers, is syrupy, repetitive and, in a couple of spots, downright ungrammatical.

But Lindsay, a Toronto broadcaster and writer, has a feel for Canada's theatres and has collected a wealth of information and memorabilia. For film buffs longing for the majesty of the velvet curtain and the big screen, his book will be a welcome short feature, if not a main attraction.



Ushers were meticulously trained to lead, seat guests.

## Des magasins, des cinémas d'autrefois...

Le service de la planification du territoire de la CUM vient de publier son neuvième cahier d'architecture traditionnelle intitulé «Les magasins, les cinémas».

L'ouvrage de plus de 400 pages fait partie d'une série de 13 cahiers qui constituent un répertoire d'architecture traditionnelle du territoire de la Communauté. Il regroupe 93 édifices commerciaux et 17 bâtiments servant de salles de cinéma. Parmi ceux-ci, on retrouve évidemment des édifices du quartier Hochelaga-Maisonneuve.

Cette bricole d'information s'attarde uniquement à des bâtiments qui comportent un certain intérêt architectural et qui existent encore aujourd'hui. Il est d'ailleurs intéressant de constater que plusieurs conservent encore de nos jours leur aspect original. Pour chaque magasin ou cinéma répertorié, l'ouvrage fournit une photo, un plan de localisation, de même qu'une brève fiche historique et technique qui en décrit les particularités.

### Édifices commerciaux

Trois édifices commerciaux du quartier font partie de cet ouvrage. Le premier, appelé Épicerie

Masson, a été construit en 1897. Il est situé au 3146 Ste-Catherine est, à l'angle de la rue Préfontaine. Il présente un décor particulièrement riche, surtout au niveau de la fausse mansarde. Aussi, le faux clocheton qui couronne le balcon en coin est un élément fort inusité.

Un peu plus vers l'est, on retrouve l'édifice Madore, construit en 1896 et localisé au 3201 Ste-Catherine. Ce bâtiment est typique des épicerie de quartier, avec sa tourelle en coin.

Finalement, il y a l'édifice Lescadre, qui doit son nom à son propriétaire-construteur, le menuisier T. Lescadre.

Toujours bien solide sur ses fondations, au coin des rues Ste-Catherine et Darling, seuls la vitrine de la rue Ste-Catherine et l'intérieur du rez-de-chaussée, qui a conservé sa décoration d'origine, présentent encore quelque intérêt.

### Un cinéma devenu théâtre...

En 1929, au coin des rues Ste-Catherine et Morgan, on complétait l'érection d'un des plus somptueux cinémas à avoir fait les belles années des «grandes vues» à Montréal, le théâtre Granada. Depuis 1977, cet édifice est mieux connu sous le nom du théâtre Denise-Pelletier.

Le foyer du Granada comprenait des petits salons pour les femmes et d'autres pour les hommes, une grande cheminée et une fontaine. La salle était même équipée d'un dispositif qui projetait, sur un plafond piqué de milliers d'étoiles minuscules, un spectacle lumineux permanent. Des pro-

jecteurs installés aux quatre coins de la salle, sur lesquels étaient montés des pochoirs rotatifs, créaient un effet de nuages mouvants, alors qu'un autre projecteur reproduisait l'image d'un petit avion qui volait dans ce ciel toujours animé.

Toutefois, cet impressionnant dispositif pour l'époque est tombé en panne en 1948 et, faute de pièces de rechange, il fut mis au rebut. Il faut tout de même signaler le respect de l'allure originale de la bâtisse qui a entouré les rénovations, faites il y a déjà huit ans.

Cet ouvrage est disponible au secrétariat de la Communauté urbaine de Montréal, bureau 2104, tour de l'est, 2, Complexe Desjardins.

# Une claque au théâtre à cliques : quatre théâtres se regroupent

*La Licorne, le Théâtre d'Aujourd'hui, le Quat'Sous, la salle Fred-Barry: le Quatre à Quatre*

**JEAN BEAUNOYER**

**D**u jamais vu. Comme un courant d'air frais qui passe sur le théâtre. Quatre maisons de théâtre se regroupent et des directeurs qui parlent d'échange d'énergie. Quatre petits théâtres qui se ressemblent et se comprennent. Une claque au théâtre à cliques et de la santé pour La Licorne, le Théâtre d'Aujourd'hui, le Quat'Sous et la salle Fred-Barry.

Et ce regroupement de fonctionnement sera connu dans les prochains jours comme le Quatre à Quatre. Une conférence de presse annoncera la programmation des quatre théâtres et on verra bientôt une publicité commune.

Pas question d'un regroupement pour des fins strictement économiques ou publicitaires, le Quatre à Quatre a été pensé en fonction d'une structure souple à l'intérieur d'une communauté de pensée :

« Nos théâtres sont de mêmes dimensions et nous avons tous implanté un théâtre qui provoque, souligne Robert Lalonde, directeur du Théâtre d'Aujourd'hui. Nous pouvons nous inspirer du théâtre off-Broadway qui ne pouvait se permettre d'acheter des pages publicitaires dans le *New York Times* et qui s'est créé un mode de fonctionnement

propre à lui. Nous sommes à l'écoute des créateurs, nous ne présentons pas nécessairement du théâtre de divertissement et nous pouvons échanger à différents niveaux ».

De nombreux avantages, en effet. On sait que ces théâtres ne peuvent se permettre de prolonger une pièce à succès. Alors on a songé à une salle mi-toyenne qui pourrait être utilisée pour répondre à la demande du public.

On a pensé aussi à établir un calendrier de spectacles qui ne ferait obstacle à aucun membre du groupe. Mieux encore, à annoncer les spectacles des trois autres théâtres.

« C'est chez nous que ça se passe, mentionnait Pierre MacDuff, directeur de la salle Fred-Barry. Les Lepage, Laberge, Tremblay, Dubois ont tous commencé chez nous. Nous sommes le théâtre à risques et quand ça marche fort, on ne récolte pas les gros succès. Ce n'est d'ailleurs pas notre mandat ».

Jean-Denis Leduc précise pour sa part que la levée de fonds pour la Licorne, allait prendre une nouvelle allure avec l'impact de Quatre à Quatre. Louison Danis, du théâtre de Quat'Sous, parle d'une nouvelle communauté au plan de la création et finalement c'est le théâtre qui va sûrement y gagner.

# Quatre théâtres s'unissent

(LB) — Le public n'a qu'à bien se tenir: quatre théâtres ont décidé d'unir leurs ressources pour partir à son assaut.

Dorénavant, le public verra réunis dans un même espace les publicités concernant les spectacles à l'affiche au Théâtre de Quat'Sous, la Licorne, le

Théâtre d'Aujourd'hui et la salle Fred-Barry. Chaque théâtre, de plus, diffusera une information privilégiée sur les spectacles présentés dans les trois autres salles.

Pour éviter également la surenchère et la compétition féroce des débuts de

saison, les quatre théâtres présenteront leurs premières des soirs différents: cela aura pour effet de favoriser une meilleure couverture critique.

Une petite foule de gens de théâtre fêtaient hier à la brasserie Molson le coup d'envoi du regroupement. Pas de dis-

tinction entre eux: ce sont des artisans qui oeuvrent tous dans le domaine de la création et de la dramaturgie québécoise et qui visent donc tous le même public. La conclusion de tous ces gens à l'annonce de la mise en commun des ressources et information: logique, le gros bon sens!...

# Le théâtre Granada



GUY  
PINARD

**D**es 68 salles de cinéma et de spectacles construites sur l'île de Montréal avant 1940, 16 ont disparu, et 24 seulement ont conservé suffisamment d'éléments d'origine, à l'extérieur ou à l'intérieur, pour qu'on s'y intéresse sur le plan patrimonial. Au surplus, les salles qui ont résisté au pic du démolisseur sont dans bien des cas inutilisées, voire abandonnées, d'où le risque d'accélération de la détérioration.

Un bien triste constat que celui-là! Dévoilé par l'historienne Jocelyne Martineau au terme d'une étude réalisée à la demande du ministère des Affaires culturelles, ces chiffres indiquent dans quel lamentable état se trouve notre patrimoine de salles de cinéma. Cette étude s'avère un incitatif à protéger toutes les salles qui peuvent encore l'être, si nous voulons conserver au moins quelques reliquats des quatre premières décennies du cinéma montréalais.

## L'architecture

L'histoire du cinéma montréalais n'est pas le propos principal de ce texte puisque nous avons déjà eu l'occasion d'en rappeler les grandes lignes lors de l'étude du dossier du théâtre Outremont (dossier no 70). Mais l'architecture des salles mérite bien qu'on y consacre quelques paragraphes.

L'architecture des salles de cinéma de Montréal d'avant 1940 est partagée en quatre groupes, qui suivaient de près les grands courants internationaux.

Après avoir connu ses moments de popularité dans des parcs d'attraction comme le parc Sohmer, le cinéma s'installa d'abord dans des salles de projection connues sous le nom de «scopes», surnommées «nickel-odeons» aux États-Unis où le prix de l'entrée était fixé à cinq cents («nickel» en langage populiste américain).

À l'époque où l'on procédait à l'aménagement des «scopes», se construisaient une vingtaine de «théâtres cinématographiques», presque tous entre 1900 et 1915. Ainsi nommés parce qu'on y présentait un mélange de vaudeville et de cinéma (on en était encore au court métrage d'environ 30 minutes), ces «théâtres cinématographiques» de forme rectangulaire étaient construits en profondeur. La façade a parement de terre cuite vernissée comportait généralement deux registres d'inégale hauteur et trois travées, avec arc monumental en plein cintre, marquise en fonte ornementée de languettes de verre, affichage électrique vertical et billetterie à l'extérieur. À l'intérieur, on accédait directement à la salle à partir du promenoir. Le balcon en forme de fer à cheval se rendait parfois jusqu'aux loges. La scène classique était encadrée par l'arche du proscenium et les loges des artistes se trouvaient juste en dessous. La décoration intérieure était sobre, et les sièges étaient toujours en bois. Une quinzaine d'édifices conservent toujours certains éléments typiques de cette époque.

## Les palaces

Un troisième groupe comprend les super-palaces de 3000 places et les palaces de quartier d'environ 1000 places construits entre 1915 et 1931. Six palaces furent érigés entre 1915 et 1921 et seul le Capitol a été démoli. Ces salles étaient habituellement construites perpendiculairement à une rangée de magasins situés en bordure d'une rue importante, ou se trouvait l'entrée principale. À l'intérieur, un hall tout en longueur conduisait de la rue au foyer de la salle de cinéma. Certains cinémas possédaient deux foyers, l'un conduisant à la salle, et l'autre au balcon désormais de forme arrondie (certains cinémas possédaient même deux balcons superposés). La salle rectangulaire comprenait une scène imposante flanquée d'arcs latéraux. Le style Adam très élaboré prédominait en matière de décoration intérieure, éclairé par un gigantes-

que lustre doté de dizaines d'ampoules.

On peut partager les palaces de quartier en deux sous-groupes. Les cinémas construits de 1915 à 1925 proposaient généralement une façade en terre cuite vernissée, dominée ou bien par la verticalité des lignes et la régularité de l'ordonnance, ou bien par la monumentalité ou les emprunts aux grands théâtres traditionnels (le cinéma Rialto, dont la façade est inspirée de l'Opéra de Paris, en est un bon exemple). La façade des palaces de quartier construits de 1925 à 1931 trahit une certaine excentricité dans l'ornementation, mais la terre cuite vernissée demeure le matériau le plus populaire. La même époque vit apparaître à Montréal le premier cinéma «atmosphérique» aménagé à la manière de l'Américain John Ebersson. Les cinémas dit «atmosphériques» comportaient une voûte céleste, des murs latéraux à ornements sylvestres, et des éléments tridimensionnels d'architecture extérieure. Le plus grand nombre de cinémas préservés du pic du démolisseur se retrouvent dans le groupe des super-palaces et des palaces de quartier. Parmi eux, le théâtre Granada. L'actuel théâtre Denise-Pelletier fut, avec le Snowdon et le Monkland, un des trois cinémas montréalais à répondre parfaitement à la description d'un cinéma «atmosphérique».

Le dernier groupe comprend les cinémas édifiés de 1930 à 1940. Il fut caractérisé par deux phénomènes: la crise économique qui entraîna une standardisation de l'architecture telle qu'implantée en Grande-Bretagne par la société Odeon Theatres, et l'avènement du cinéma parlant qui força les décorateurs à porter une attention plus particulière à l'acoustique. À l'extérieur, on nota d'abord la prédominance des angles arrondis et des motifs géométriques ainsi que l'utilisation systématique de la brique dans le parement. La place prioritaire accordée à l'acoustique se traduisit de diverses façons: remplacement des arcs latéraux de la scène par des angles arrondis; remplacement du balcon par un parterre à deux paliers; élimination de l'arche du proscenium, murs unis et dénudés d'ornementation, et éclairage intégré. Des six cinémas érigés à cette époque, c'est le York qui mérite le plus d'être conservé, car il permet d'apprécier l'incroyable capacité d'adaptation d'Emmanuel Briffa à tous les courants architecturaux.

## Le théâtre Granada

Le théâtre Granada fut construit en 1928 et 1929 au coût de \$250 000 par l'entreprise G. Archambault Ltée, à partir de plans de l'architecte E.A. Doucet et du décorateur Briffa.

Ce théâtre occupe l'angle nord-ouest de la rue Sainte-Catherine et du boulevard Morgan.

Exclusion faite de l'ajout construit en 1977 pour loger la salle Fred-Barry et les bureaux de l'administration, l'édifice mesure 78 pieds en façade, 203 pieds de profondeur et 47 pieds de hauteur au-dessus du niveau de la rue. À l'arrière, la hauteur atteint 59 pieds et demi. La largeur atteint 129 pieds si on ajoute la construction récente.

La charpente est en acier et soutient des dalles de béton. On retrouve deux matériaux de revêtement, la terre cuite en façade (et sur une courte distance du mur est, boulevard Morgan), et la brique brune pour les trois autres murs.

La façade a subi très peu de modifications depuis sa construction. Les boutiques qui se trouvaient aux deux extrémités ont été remplacées par des cages



PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

**Le même théâtre aujourd'hui.**

d'escaliers à l'intérieur. Jadis mince et rectangulaire, l'actuelle marquise est massive et épouse la forme d'un triangle à angle tronqué. L'enseigne lumineuse verticale est disparue, et le mot «Granada» a été remplacé par les mots «Théâtre Denise-Pelletier». Enfin, l'édifice a perdu les urnes en terre cuite qui couronnaient chacun des six pilastres.

Conformément à la mode qui prévalait à l'époque des palaces, la façade parfaitement symétrique comporte deux registres et trois travées. Un bandeau proéminent au niveau des fausses fenêtres sépare les deux registres. Les travées sont séparées par des pilastres à chanfreinage prononcé. La travée centrale comporte les portes de l'entrée, les ancrages de la marquise, trois fausses fenêtres à encadrement moulé, surmontées d'un fronton proéminent (triangulaire ou à arc en plein cintre interrompu) reposant sur des corbeaux ornementaux, et un bas-relief dans l'axe de chaque fausse fenêtre. De même largeur que les boutiques d'antan, chaque travée latérale comprend un grand rectangle vertical ornementé d'un bas-relief et surmonté d'un masque de comédien, et enfin une réplique des bas-reliefs de la travée centrale. La frise richement ornementée et interrompue par les écussons des piliers est surmontée d'une corniche à modillons et d'un parapet couronné en son centre par une accolade ciselée, au-dessus du panneau d'identification. La travée en terre cuite du

boulevard Morgan reprend systématiquement le vocabulaire architectural des travées latérales de la façade. Il y a peu à dire des faces en brique sinon que l'architecte a cherché à leur donner un peu de vie par la création de motifs géométriques, en utilisant des blocs de terre cuite vernissée ou en disposant la brique à la verticale plutôt qu'à l'horizontale.

**L'intérieur**

Briffa avait choisi de décorer le Granada d'une cour royale mais il aurait pu tout aussi bien choisir un temple égyptien ou perse, un forum romain ou byzantin, ou une hacienda sud-américaine.

En entrant au cinéma, on découvrait d'abord le foyer, légèrement voûté et doté de poutres ornementées de bas-reliefs à motifs végétaux. Une fontaine en pierre se trouvait à gauche de l'entrée, tandis qu'une magnifique cheminée y faisait face.

En pénétrant dans la salle, on remarquait d'abord le magnifique rideau de scène en toile d'amiante peint par Briffa et doté d'un blason rouge. L'arche du proscenium était surmontée d'un arc surbaissé décoré d'un écusson en son centre et d'un chérubin nu à chaque extrémité. De chaque côté, une colonnade de faux marbre brun et rouge formait un quart-de-cercle entre le mur du fond percé de deux ouvertures en plein cintre à clé de voûte en forme de masque

# RENDEZ-VOUS 92

1992, 350<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE LA FONDATION DE MONTRÉAL

de comédien. Ces colonnes soutenaient une frise ornementée de motifs végétaux et de coquillages dissimulant l'éclairage indirect, et un encorbellement surmonté d'une balustrade à balustres en plâtre simili-pierre. Ce vocabulaire ornemental se prolongeait sur les murs latéraux. De fausses fenêtres, de fausses loges, des pilastres à chapiteau ornementé d'angelots et de motifs végétaux, et surmontés de gorgones, de nymphes gracieuses et d'armoiries, souvent accentuées de feuilles vieil or ou vieil argent, les bas-reliefs en forme de femmes nues, et les motifs ornementaux en forme de feuilles ou de grappes de raisins complétaient la décoration.

Le plafond peint en gris proposait une voûte constellée d'étoiles et encadrée de peintures représentant des jardins et des arbustes. Aux quatre coins de la salle se trouvaient des projecteurs Bernograph qui, grâce à des disques tournants, projetaient des nuages mouvants sur la voûte, tandis qu'un cinquième projecteur reproduisait un petit avion qui se déplaçait parmi eux. Tombé en panne en 1948, ce dispositif n'a jamais été remis en marche par la suite, faute de pièces de rechange.

## Le recyclage

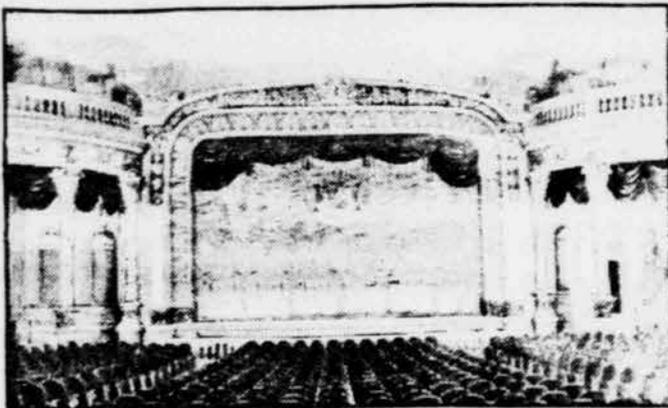
Le recyclage des cinémas a commencé vers 1950. Depuis, 21 ont été recyclés mais seulement cinq servent aujourd'hui de salles de théâtre. Le théâtre Denise-Pelletier est l'un de ceux-là. Administré par une société connue sous le nom de Granada Theatre Ltd à partir de 1932, le théâtre fut vendu à la société United Amusements Co. en 1940. En 1976, la Nouvelle Compagnie Théâtrale paya \$360 000 le théâtre et le terrain vacant qui le jouxtait du côté ouest. En ajoutant les coûts de transformation du cinéma Granada en une salle de théâtre de 890 places et la construction de la salle Fred-Barry de 150 places, les investissements de la NCT dépassèrent \$2,2 millions.

Exécutée par Gerano Inc. et Technicor, la restauration fut pilotée par l'architecte Jean-Guy Brodeur et le décorateur-scénographe Claude Fortin. Fortin et le spécialiste Rudolfe Rottler ont fabriqué des moules des motifs décoratifs que l'on voulait conserver.

Les escaliers qui conduisent à la salle ont été modernisés et on a agrandi l'ouverture de la scène de sorte qu'il a fallu détruire l'arche du proscenium. Flanquée à l'ouest d'un atelier moderne, la scène mesure 76 pieds de largeur sur 85 de profondeur, et son ouverture peut varier de 32 à 52 pieds grâce à un jeu de panneaux coulissants.

Le recyclage a malheureusement entraîné la disparition de beaucoup d'éléments. Dans le foyer, la cheminée a été remplacée par un comptoir de friandises et la fontaine ne fonctionne plus. Dans la salle même, sont disparues la voûte céleste, la majeure partie de la colonnade qui encadrait la scène de chaque côté, certains éléments de l'arche du proscenium, une ouverture cintrée de chaque côté et les éléments de végétation sur les murs latéraux. Un petit effort de plus n'aurait pas été superflu.

**SOURCES** Ministère des Affaires culturelles: *Cinemas et patrimoine*, par Jocelyne Martineau — Communauté urbaine de Montréal, Service de la planification du territoire: *Repertoire traditionnelle d'architecture. Les magasins et les cinémas*: et documents divers — Nouvelle Compagnie Théâtrale: *Théâtre Denise-Pelletier* — Contract Record and Engineering Review, vol. 42, no 51: *On the Job with the Foreman*.

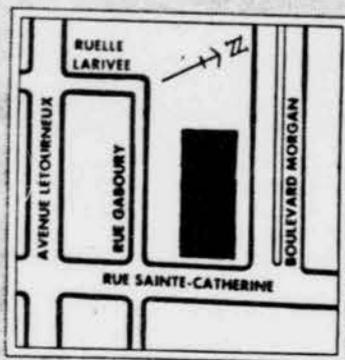


La salle du théâtre Granada lors de son ouverture et aujourd'hui



PHOTOTHEQUE La Presse et PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

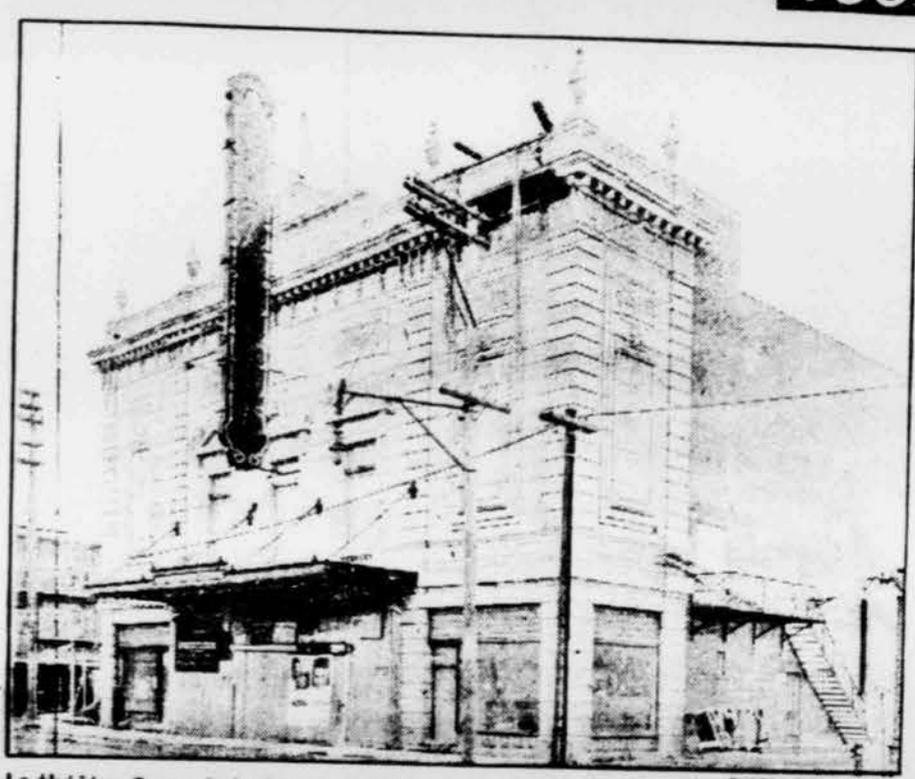
## REPÈRES



Nom: théâtre Granada.  
Adresse: 4353, rue Sainte-Catherine est.  
Métro: station Pic-IX, autobus 139 jusqu'à la rue Sainte-Catherine, puis vers l'est rue Sainte-Catherine.

S. 5213  
CHANDLER  
(1930)

135



Le théâtre Granada le 26 mars 1930, alors que s'achevait sa construction. PHOTOIHEQUE La Presse

## Téléthon de la dystrophie musculaire

# 140 numéros et plus de 200 artistes

La 22e édition de la Fête du travail, organisée depuis ses débuts par l'Association canadienne de la dystrophie musculaire, sera diffusée à l'antenne de Radio-Québec, de 21 h 00 le 1er septembre jusqu'à 22 h 00 le lendemain soir, soit 23 heures consécutives.

Et ce à partir de deux plateaux différents, soit en direct de la salle Denise-Pelletier du théâtre

de la Nouvelle Compagnie Théâtrale et du centre de cueillettes des dons au magasin Sears, à

Ville Saint-Laurent.

La vogue étant à l'interactif, le public sera invité à la présentation de

quelques-uns des 140 numéros de variétés qui mettront en relief plus de 200 artistes. L'ouverture se fera d'ailleurs à l'extérieur du théâtre, si le temps le permet, explique Normay St-Pierre, directrice artistique de la production à laquelle 1 000 personnes sont directement impliquées. Mme St-Pierre compte 25 téléthons en carrière.

Les animateurs Michel Louvain et Lise Le Bel effectueront beaucoup plus de déplacements cette année, tant sur le plateau qu'en salle. Les artistes feront entendre leurs commentaires en sortie de scène et en coulisses.

Parmi les numéros de variétés, il y aura plusieurs duos, dont Louise-Josée Mondoux et son mari Peter Duncan. *Les Nuits de Montréal* revivront avec les vedettes de l'époque et le public assistera à quelques numéros de la revue *Les fous du rock n'roll* qui a connu un succès monstre cet été. Il y aura une partie *Disco* et ses groupes populaires, une partie *Music-Hall*, une autre de *Folklore* avec Jean Colar, et une *Country* qui elle, se déroulera en plein air au grand plaisir des 1 500 spectateurs qui s'y at-

troupe chaque année.

Si importante que soit la partie divertissement, le téléthon vise avant tout à sensibiliser la population sur les maladies neuromusculaires et leurs conséquences. Il y aura de nombreux reportages, vidéos, entrevues et témoignages informatifs, assure Michel Louvain, hôte du téléthon pour la 8e année consécutive et président d'honneur de la campagne de financement. Michel oeuvrera à la salle Denise-Pelletier, plateau principal du téléthon, en compagnie de Lise Le Bel, tandis que Marc Denis, Louise-Josée Mondoux, Jean Gravel et James Du Bois, lui-même atteint de dystrophie musculaire, seront au plateau Sears. La diffusion implique le travail de 125 techniciens et professionnels de la télé, dont six réalisateurs. Normand Nicol agit comme producteur délégué. La direction musicale a été confiée au chef d'orchestre Mario Parent. L'organisation requiert plus de 800 bénévoles, dont 235 téléphonistes en poste chez Sears et des centaines de pompiers, responsables de l'accueil et de la sécurité.

\*\*\*

jean-paul  
sylvain



# All-Quebec telethon features Mitsou, not Jerry

IKE BOONE  
ZETTE TV CRITIC

A new day is dawning in the Soviet Union, promising the liberated asses all the benefits we in the West take for granted: a free market economy, ample food supplies, a free press... and, of course, the Jerry Lewis Labor Day Telethon.

Don't laugh. It's not inconceivable that the comedian's annual marathon broadcast on behalf of muscular-dystrophy research, or at least a home-grown copy of the American original, will be telecast in the Soviet Union some day.

"The world is shrinking with telecommunications," says Blair Clarkson of the Canadian Muscular Dystrophy Association. "The research into neuro-muscular diseases doesn't know any borders. The telethons are funding projects all over the world. It would be great (some day) to have an international telecast."

In the 25 years since this thing began — with one TV station in New York City — it has raised more than \$1 billion, Jerry Lewis claims. (The 1990 versions raised \$1.8 million in Quebec, \$2.8 million in the rest of Canada, and \$78.4 million in the U.S.)

This year there will be domestic versions of the muscular dystrophy telethon in France, Italy, Tunisia — and Quebec.

This weekend Montrealers have a choice of two versions: the English-language original from the Sahara Hotel in Las Vegas, with some Vermont cut-ins on WVNY-22; or a French-language muscular dystrophy benefit on Radio-Québec-17.

In France, the fundraiser is on the air in early December. Pierre Birambeau, director of the French show, says the idea is to benefit from the first stirrings of Christmas spirit among viewers.

Scheduling is not the only difference between the North American and French telethons.

"Ours is a bit less show business," Birambeau says. "We have fewer entertainers and more public participation events. During last year's telethon, 2 million people came to events connected with the telethon."

"And we don't have a Jerry Lewis. There is no single personality that stays on the TV screen here for more than 20 hours the way he does."

The Paris telethon lasts 30 hours, long enough to challenge even Lewis's stamina. This marathon is France's only TV fundraising event, an exclusivity which may account for the record total of \$50 million raised last year.

Lewis — a cultural icon in France — was on the first telethon there, in 1987. And he may be back this December, for the fifth anniversary show.

Lewis will be absent, however, from the Radio-Québec telethon. Since 1989, it's been an entirely home-grown telecast. The Quebec portion has grown from 15 minutes per hour, when the Telethon was on Montreal cable channels, to 100 per cent of the airtime.

"They found that ratings would drop during the cutaways to Las Vegas," says Marc Denis, the former CJFM disc jockey who is the Radio-Québec telethon's bilingual host. "Things were fine if the American show had a big act like Sammy Davis, but some of the other entertainers were unfamiliar to Quebec viewers, and they would tune out."

Broadcast host Michel Louvain offers a different rationale for the all-Québec show. He says that segments from Las Vegas confused viewers about where their pledge



Lise Lebel and Michel Louvain co-host Radio-Québec telethon tomorrow at 9 p.m., till 8 p.m. Monday.

funds were going:

"For eight years, I've been on the telethon asking for money," Louvain says. "But people used to ask me whether their pledges were part of the total they would see Jerry Lewis talking about in Las Vegas. I would tell them that the money stays here, but it was hard to make the point understood."

Performers this year will include Mitsou, Nathalie Simard, Daniel Lavoie, Martine St. Clair, Charlie Biddle, Nanette Workman, and many others.

The all-Québec telethon is one of 13 versions of the Telethon aired across Canada. Most of these programs carry 30 minutes per hour from Las Vegas.

Canada's only 100-per-cent home-grown telecast, other than

Radio-Québec's, is in Cranbrook, B.C., where the local cable company manages to fill almost 24 hours of airtime with local people.

"The focus in Cranbrook is on what's going on right in that community," Clarkson says. "That's the way we'd eventually like to see all the Canadian telethons go."

Clarkson points to the example of the Quebec telethon's gradual reduction of American content. He describes the process as "weaning" viewers from the U.S. telethon.

Quebecers are the only Canadians who will have the option of skipping the Canadian talent and tuning in the Vegas version with those few Vermont segments.

In other parts of Canada, the Labor Day special comes under simultaneous regulations, and so cable com-

panies must substitute the Canadian signal on channels carrying the U.S. version of the telethon.

Quebec escapes the simulcast rule because the two shows differ in one crucial respect: Radio-Québec's telethon is in French.

Because many English-speaking viewers in Montreal will be watching the American telecast, the Burlington show will include a Montreal phone number for pledges.

■ *The Jerry Lewis Telethon will be seen on W1NY-22, ABC, from 9 p.m. Sunday to 6:30 p.m. Monday. Lewis's co-hosts are Leeza Gibbons and Ed McMahon.*

*The Quebec version, with host Michel Louvain, begins Sunday at 9 p.m. on Radio-Québec-17, and runs until 8 p.m. Monday.*

# Le téléthon: c'est parti!



Photo Normand PICHETTE  
Le président d'honneur du téléthon depuis huit ans, Michel Louvain, et sa coanimatrice Anne Le Bel sollicitent la générosité des Québécois jusqu'à ce soir.

Le téléthon de la dystrophie musculaire a pris son envol, hier à 21 h, pour un marathon de 23 heures qui se poursuit jusqu'à ce soir, 20 h. L'objectif de deux millions de dollars visé cette année pourrait être menacé par la grève des Postes, c'est pourquoi les organisateurs demandent au public de verser les dons à l'aide d'une carte de crédit (Visa, Master Card ou Sears), ou par l'entremise d'une succursale de la Banque Royale.

Parmi les vedettes qui participent au spectacle, diffusé sur les ondes de Radio-Québec en direct du théâtre Denise-Pelletier et du théâtre de la Nouvelle Compagnie théâtrale, mentionnons Daniel Lavoie, Nathalie Simard, Claude Barzotti, Martine St-Clair, Boule Noire, Julie Masse et Shawn Phillips.

Encore cette année, plus d'un millier de personnes, incluant quelque 200 artistes, participent à l'organisation de l'événement. Le téléthon de la dystrophie musculaire en est à sa 22<sup>e</sup> édition.



Photo Normand PICHETTE  
Nathalie Simard et son groupe de danseurs ont donné le coup d'envoi au spectacle.

# «Mon rêve s'est réalisé»

« Mon rêve s'est réalisé ! », a lancé Michel Louvain, éclatant en joie, sur la scène du théâtre Denyse-Pelletier, en apprenant, à la lecture finale au chiffrer, que le 22<sup>e</sup> Téléthon de la dystrophie musculaire avait soulevé un vent de générosité sans précédent pour atteindre le chiffre tout aussi magique que record de 2 000 000 \$.



Michel  
BENOIT

Quelques secondes plus tard, monsieur Jean, de la firme comptable Samson Bélair, faisait son apparition sur le podium pour confirmer la nouvelle à Michel Louvain, dont la lèze coulait à belles larmes de joie.

« C'est officiel ! s'est exclamé l'animateur-vedette, et peut-être un petit peu plus. » Quelques accolades et embrassades plus tard, des travailleurs bénévoles, des pompiers, des spectateurs ont commencé à entonner un imprévisible *Mon cher Michel, c'est à ton tour...* un hymne d'amour qu'ils ont ensuite entonné pour chacun des animateurs.

Lise Lebel, Marc Denis, Louise-Josée Mondou, Josée Chouinard, Nathalie Lebel, Normand Nicol, Normand Saint-Pierre et compagnie étaient vidés, se disant à l'unisson alimentés par le seul pouvoir de leur adrénaline.

Pour elle, « c'est clair, on touche au but. La recherche commence à donner des résultats tangibles. On en est rendu à expérimen-

ter des tests », a-t-elle expliqué, enthousiaste, en avouant qu'elle était complètement vidée. « Je ne suis plus capable d'en donner

plus », a-t-elle confié au *Journal*. « Chaque année, a conclu une travailleuse bénévole poussant un fauteuil roulant dans lequel se

trouvait un enfant malade, c'est toujours le plus beau téléthon, franchement... »

Eric Morin, atteint de la maladie, qui a

pour ainsi dire grandi au téléthon, l'a qualifié de « très naturel, plus vrai, où on n'a pas cherché à impressionner le monde ».

Au milieu de cette galerie euphorique, Eric Morin et Chantal Germain, patrons de la dernière campagne, avaient oublié la moindre récolte de l'an dernier. Le regard des nouveaux patrons, Mylène Mantha, 6 ans, et Eric Buisnières, 5 ans, en disait long sur l'accueil qu'ils ont spontanément réservé au résultat.

La moitié de la récolte n'avait pas encore été amassée que Michel Louvain bondissait de joie, se référant « aux résultats à la même heure l'an dernier ».

En coulisses, lors de courts instants de répit, égal à lui-même, il a pris le temps d'accorder des entrevues. C'est lors de ces moments qu'il n'a pas tari d'éloges envers « les Québécois, qui, malgré la récession, la grève des postes, le beau temps, les polémiques entourant les téléthons, ont laissé parler leur cœur en donnant comme jamais auparavant ».

Lise Lebel, la coanimatrice qui a même révélé un talent d'artiste pendant la nuit, en avait aussi beaucoup à dire, beaucoup à remercier et d'excellentes raisons « de ne pas m'être enfarinée dans la démagogie ».



Photo André VIAU

« C'est officiel ! s'est exclamé l'animateur-vedette ». Quelques accolades plus tard, les gens ont commencé à entonner un imprévisible *Mon cher Michel, c'est à ton tour...* un hymne d'amour qu'ils ont également entonné pour Lise Lebel.



Michel Louvain a enfin réalisé son rêve quand il a vu le chiffre de 2 000 000 \$ sur le tableau. Mission accomplie! Photo André VIAU

## Marc Denis a animé «en deuil» du petit Patrick

Pour Marc Denis, qui recueillait les dons au Centre Sears, c'est également la réalisation d'un rêve, « mais ce fut le plus brassant de tous car j'ai perdu un être cher, le petit Patrick Rousse, atteint de la maladie, et qui est décédé à l'âge de 14 ans, le 7 décembre dernier ».

Michel Benoit

Au moment d'arriver au théâtre Denyse-Pelletier, quelques heures avant le téléthon, l'animateur s'est rappelé les derniers moments de Patrick, toutes les émotions qu'il a vécues en faisant l'éloge du petit défunt aux funérailles et le choc de revoir ses parents, Richard et Francine, toujours aussi impliqués dans l'organisation du téléthon.

Et il n'a pas hésité à qualifier cet événement télévisé d'essentiel, « quand on pense à tous ces enfants en phase terminale qui ne savent pas combien de temps il leur reste et s'ils courent la chance d'être parmi les premiers à guérir ».

« Le petit Rousse était devenu un ami. Il habitait tout près de chez moi... C'est encore très difficile de prendre ce départ. Quand je pense à mes trois enfants pétants de santé, je me trouve chanceux », a-t-il conclu, très ému.

### L'importance de la santé

Toute pimpante et heureuse encore une fois de servir une bonne cause, Nathalie Simard a rappelé au *Journal* toute l'importance qu'elle accordait aux téléthons.

« Je trouve cela extraordinaire de voir toute cette complicité, toute la solidarité qui unit les gens qui donnent à ceux qui reçoivent. J'y viens chaque fois que je puis. Et chaque fois, cela m'emmène à apprécier ma santé. »

## Jerry Lewis: controverse

(UPI) — « S'il vous plaît, je vous sollicite pour survivre, a dit Jerry Lewis, tout au début de son 26<sup>e</sup> Téléthon pour la dystrophie musculaire. C'est pour la vie de mes enfants. Je ne vous demande pas votre pitié, mais de les garder vivants. »

C'était la réplique de la star à ceux qui l'ont accusé d'avoir traité les personnes atteintes de dystrophie de « demi-personnes » et d'« infirmes ».

Lewis était accusé par Gary Clifra, une personne hautement cotée dans la recherche.

Dimanche, à Las Vegas, Jerry Lewis a complètement démenti d'avoir utilisé ces expressions, pendant que ses détracteurs ont manifesté à l'extérieur des studios.

Et elle conclut : « Quand je pense à ces enfants et à ceux qui souffrent sur un lit d'hôpital, je trouve que mes problèmes sont bien petits ! »

### Michel Louvain l'avait promis à sa mère

Au comble de l'émotion au moment des entrevues qu'il a accordées après le téléthon, Michel Louvain a éclaté en sanglots, au moment de révéler qu'il avait promis à sa mère, sur son lit de mort, qu'il n'abandonnerait jamais le téléthon, « tant et aussi longtemps que ma santé me le permettra ».

Hier, en recevant le chèque de 40 000 \$ que lui a emmené Chantal Germain, sur son lit roulant, l'animateur-vedette a annoncé qu'il serait encore de la partie, l'an prochain.

### L'intro en impro !

Le grand manitou de la technique, Normand Nicol, producteur délégué, de Radio-Québec, a passé 23 heures assis devant les moniteurs à voir à ce que tout soit impeccable.

Hier, il a expliqué au *Journal* qu'il avait fallu improviser l'introduction du téléthon, dans le théâtre, les images tournées à l'extérieur manquant de clarté.

Qui aurait cru que les six premières minutes du téléthon avaient été improvisées à la dernière minute ?

Il a également fallu décaler Mitsou, arrivée en retard en raison d'un imprévu, et intercaler Barzotti.

Un coup de chapeau que le producteur délégué renvoie à Normay Saint-Pierre, chargée de la direction et de la conception artistiques, qui a salué, comme la directrice générale pour le Québec de l'Association de la dystrophie musculaire, Diane Beauchamp, le fait que Radio-Québec soit de la partie.

« Si vous saviez comme les employés de Radio-Québec collaborent », a souligné madame Beauchamp.



Jacques Cardinal, président de La Métropolitaine, compagnie d'assurance et commanditaire du téléthon, a remis un chèque de 91 600 \$ à Michel Louvain et à ses amis. Photo André VIAU



Photo André VIAU

Le chiffre magique est apparu au tableau: c'était l'apothéose rendue à Michel Louvain et son équipe. Un moment de joie pour tous les spectateurs.



Photo André VIAU

Chantal Germain savourait chaque instant de cette grande finale qui annonçait que l'objectif avait été atteint.

# LES HÉROS DU TÉLÉTHON



Lucie Lachapelle (au centre) entourée par plusieurs des nombreux pompiers qui ont participé bénévolement au téléthon.



Chez Sears, Marguerite Brochu et Lise Laverrière ont travaillé dur mais dans la bonne humeur à recueillir les dons du public.



Paul Dion, Lorraine Pringle et Jean-Pierre Primaux jettent un coup d'oeil aux derniers chiffres de Jean Taylor, responsable de la compilation.



James Dubois, coanimateur du téléthon, écoute avec intérêt le message de Jean Gravel du *Journal de Québec*.



L'animatrice Louise-Josée Mondoux vient encourager le travail de Daniel Pilote, un bénévole lui-même victime de la dystrophie musculaire.



James Dubois entouré de quelques-uns des nombreux bénévoles du téléthon: Marie-Nicole Parise, l'animateur Marc Denis, France Dansereault et Gloria Carozza.



La petite Mylène Mantha était tout sourire alors qu'elle posait en compagnie de la chanteuse Kathleen et du pompier Jean Lussier.

# Le «Téléthon de Michel Louvain» recueille 2 millions: un record

BRUNO BISSON

■ Dans la petite loge où il fait, les unes après les autres, ses petites entrevues de 30 secondes, après le spectacle, le dos un peu courbe, la voix soudainement allumée pour les micros et qui retombe d'un octave aussitôt le téléphone raccroché, s'appuyant le front dans une main tandis qu'il serre une bouteille de «50» de l'autre, le vétéran des téléthons est crevé.

« Quand t'as mangé rien qu'une banane dans ta journée... », dit Michel Louvain, après sa sortie de scène. Il refuse les sandwiches qu'on lui offre en expliquant que des amis l'attendent pour fêter la conclusion du 22e Téléthon de la dystrophie musculaire.

On y a amassé 2 millions. Il est content, M. Louvain, mais content...!

L'image du Téléthon de la dystrophie musculaire en était à son huitième marathon, hier. Et candidement, il admet que « ce ne sont pas les téléthons qui deviennent plus difficiles. C'est moi qui ai de plus en plus de misère à passer au travers ». Sous-entendu, qui vieillit.

Pourtant, pas une goutte de sueur qui perle sur le front, qui fasse couler le maquillage de scène qu'on voit d'évidence dès que les projecteurs s'éteignent et qui lui donne cet air frais comme une rose. Le crooner n'est pas frais comme une rose. Il s'arrange quand même pour en avoir l'air.

Le moment creux, dit-il, est venu vers 5h heures du matin et il lui restait encore 15 heures à faire. De quoi déprimer, sur le coup, « mais quand tu vois une jeune fille, à plat ventre sur son lit (Chantal Germain) qui va te chercher 40 000 \$ dans les quille-thon ou en sollicitant des 25 cents dans les centres commerciaux, tu peux pas arrêter. »

Durant l'entrevue téléphonique suivante, M. Louvain répète mot à mot sa dernière réplique et assure qu'il sera encore là en 1992 et tant « que le bon Dieu me prêter la santé ».

Ce serait d'ailleurs préférable pour le téléthon, admettent les organisateurs qui reçoivent chaque année des dizaines de chèques libellés au nom de M. Louvain et qui doivent constamment préciser, en cours d'année, que le « Téléthon Michel Louvain » est en fait celui de la dystrophie musculaire.

La dystrophie musculaire est une maladie neuro-musculaire qui provoque un affaiblissement progressif des membres et qui, à son stade ultime, entraîne le malade dans une longue dégénérescence conduisant à la paralysie complète. La recherche permet toutefois d'étirer l'espérance de vie des plus jeunes malades, comme Eric Morin, âgé de 19 ans et à qui on ne pré-



L'animateur vedette du Téléthon, M. Michel Louvain, a fièrement posé en compagnie d'Eric Morin, 19 ans, qui est parvenu, malgré son handicap, à devenir disc-jockey professionnel à Richelieu.

PHOTO PIERRE COTE, La Presse

voyait guère une espérance de vie au-delà de 16 ans.

Hier soir, dans une forme du tonnerre, il savourait une petite victoire personnelle en rappelant la démonstration qu'il a faite, vers 5h 30, de ses talents de... disc-jockey.

« Cette année a été plus émouvante que les autres, dit le jeune homme. Au cours de la dernière année, plusieurs jeunes sont morts de la dystrophie, mais on sent quand même le support des gens ».

Des fonds amassés, s'empresse de préciser la directrice pour le

Québec de l'Association canadienne de dystrophie, Mme Denise Beauchamp — parce qu'on a connu des problèmes dans l'industrie de la générosité, seulement 23 p. cent seront versés pour payer l'organisation du téléthon, présenté à Radio-Québec.

Hier soir, un cafouillage comptable a empêché le traditionnel décompte de la dernière heure de passer en ondes. Mais à 20h 30, M. Louvain est sorti de sa loge et a traversé les coulisses en invitant tout le monde, d'une voix claironnante, à se présenter pour le résultat final.

Et cinq minutes plus tard, au-dessus des jeunes malades et des animateurs rassemblés sous le tableau indicateur, les six « zéros » se sont allumés rapidement. On savait qu'un « 2 » compléterait le tableau. Et quand il est apparu, ce « 2 », il y a eu comme un grand cri dans le théâtre aux trois quarts vide. Et évidemment, Michel Louvain s'est mis à pleurer.

Aux États-Unis, le téléthon Jerry-Lewis, dont le « Téléthon de Michel Louvain » n'est finalement qu'une petite branche, a drainé 45 millions US en dons. Un nouveau record. Comme pour le Québec.

## **Muscular dystrophy telethon reaches its goal of \$2 million**

The 22nd annual Labor Day telethon for muscular dystrophy research in Quebec reached its \$2-million goal last night.

The telethon was broadcast province-wide for 23 consecutive hours on the Radio-Quebec television network.

Organizers had been worried that the recession might have discouraged pledges, but in the end, the telethon collected \$400,000 more than last year.